RACE



Woody Valley

Manual Edition 0.0 - 10.2023

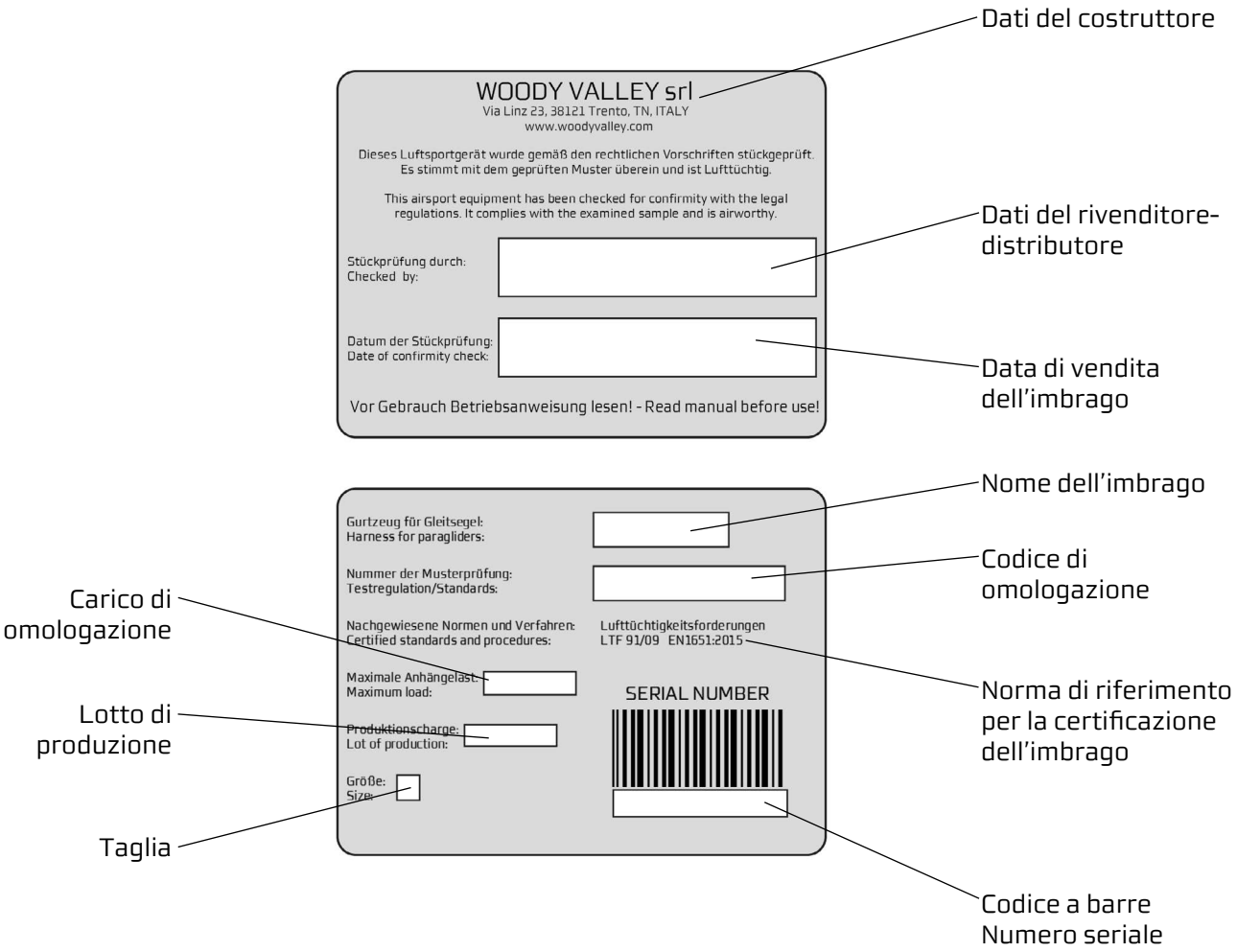

RACE

Congratulazioni per aver acquistato un prodotto WOODY VALLEY. Ricordiamo che tutti i nostri prodotti sono il risultato di una ricerca meticolosa in costante collaborazione con i piloti di tutto il mondo. Questo è il motivo per cui la vostra opinione è così importante. La vostra esperienza e collaborazione ci permette di migliorare costantemente i nostri imbraghi, per ottenere sempre il meglio da ogni creazione della Woody Valley

DATI DEL COSTRUTTORE:

WOODY VALLEY s.r.l.
via Linz, 23 - 38121 Trento - ITALY
Tel +39 0461 950811
Web: www.woodyvalley.eu
E-mail: info@woodyvalley.com

DATI CONTENUTI NELLE ETICHETTE DELL'IMBRAGO



GRAZIE

Nel ringraziarvi per aver scelto un prodotto Woody Valley, vi invitiamo a leggere attentamente questo importante strumento che è il manuale di utilizzo dell'imbragatura, e di tenere particolarmente in considerazione i due paragrafi più importanti riguardanti:

INSERIMENTO DEL PARACADUTE DI EMERGENZA.
Il paracadute di emergenza è uno strumento salva vita, deve essere messo nelle condizioni di funzionare quando serve, sia che venga utilizzato tra due giorni come tra due anni.
LE REGOLAZIONI DELL'IMBRAGATURA.
L'imbragatura è l'elemento di connessione tra il pilota e l'ala, necessario per ottenere performance e piacere dal volo. Una pessima imbragatura ben regolata può farvi volare bene ma una buona imbragatura mal regolata può farvi passare la voglia di volare.

Confidiamo che quest'imbrago sarà in grado di fornirvi un maggiore comfort, controllo, prestazioni e divertimento in volo. Sappiamo benissimo che leggere un manuale di utilizzo potrebbe non essere entusiasmante. In questo caso vogliate tenere in considerazione che il prodotto in oggetto non è uno spremi agrumi o un telefonino e che il corretto utilizzo dell'imbragatura aiuta molto a ridurre i rischi di incidenti di volo. Questo manuale contiene tutte le informazioni necessarie ad assemblare, regolare, volare e conservare il tuo imbrago. Un'accurata conoscenza del tuo equipaggiamento migliorerà la tua personale sicurezza e consentirà di accrescere il tuo potenziale.

Team Woody Valley

NOTA DI SICUREZZA

Con l'acquisto dell'equipaggiamento Woody Valley, sei consapevole di essere un pilota di parapendio con regolare attestato ed accetti tutti i rischi inerenti l'attività del parapendio incluse lesioni e morte. L'uso improprio o scorretto di tale equipaggiamento aumenta considerevolmente questo rischio. In nessun caso, Woody Valley e il rivenditore dell'equipaggiamento Woody Valley, potranno essere responsabili per lesioni personali, recate a te stesso, a terzi o danni di qualsiasi tipo. Se un qualsiasi aspetto sull'uso della nostra attrezzatura non fosse sufficientemente chiaro, ti raccomandiamo di contattare il tuo rivenditore locale o direttamente Woody Valley.

INDICE

1- INFORMAZIONI GENERALI
- 1.1- Concetto
- 1.2 - Protezione e sicurezza
- 1.3 - Safety Lock System
- 1.4 - Sistema RECCO
- 1.5 - Maneggiare con cura

2 - PRIMA DELL'UTILIZZO
- 2.1 - Paracadute di emergenza
- 2.1.1 -Maniglia con sacca di lancio
- 2.1.2 - Connessione del paracadute di emergenza all'imbragatura
- 2.1.3 - Inserimento dei paracadute d' emergenza
- 2.1.4 - Paracadute di emergenza compatibili
- 2.1.5 - Estrazione del paracadute di emergenza
- 2.2 - Regolazioni dell'imbrago
- 2.2.1 - Regolazione del pettorale
- 2.2.2 - Regolazione degli spallacci
- 2.2.3 - Regolazione della seduta e della schiena
- 2.2.4 - Regolazione lunghezza leg cover

3- VOLARE CON RACE
- 3.1 - Controlli pre volo
- 3.2 - Tasche
- 3.2.1 - Tasca contenitiva posteriore
- 3.2.2 - Tasche laterali
- 3.2.3 - Tasca coltellino SAFETY KNIFE
- 3.2.4 - Tasche in rete
- 3.3 - Camel-bak
- 3.4 - Cockpit
- 3.5 - Pee Tube
- 3.6 - Volare in biposto
- 3.7 - Volare sopra l'acqua
- 3.8 - Aggancio di traino
- 3.9 - Atterrare con RACE
- 3.10 - Smaltimento dell' imbragatura
- 3.11 - Norme di comportamento in ambienti naturali
- 3.12 - Attacco della vela

4 - STABILIZZATORE
- 4.1 - Connessione stabilizzatore
- 4.2 - Stabilizzatore e regolazione pettorale
- 4.3 - Regolare l'elastico nero
- 4.4 - Come riporre lo stabilizzatore se non si usa

5 - STIVAGGIO DELL'IMBRAGATURA

6 - REGOLAZIONE SPEED SYSTEM

7 - MANUTENZIONE E RIPARAZIONE
    7.1 - Controllo periodico protezione dorsale
    7.2 - Sostituzione della leg cover

8 - GARANZIA

9 - CERTIFICATI DI OMOLOGAZIONE

10 - DATI TECNICI

1- INFORMAZIONI GENERALI

Questo manuale è parte integrante dell'imbrago RACE e deve essere tenuto con cura per eventuali consultazioni future.
Se volete ulteriori informazioni contattate il vostro rivenditore o direttamente Woody Valley.
Prima di utilizzare l'imbrago si consiglia al pilota di leggere attentamente questo manuale.

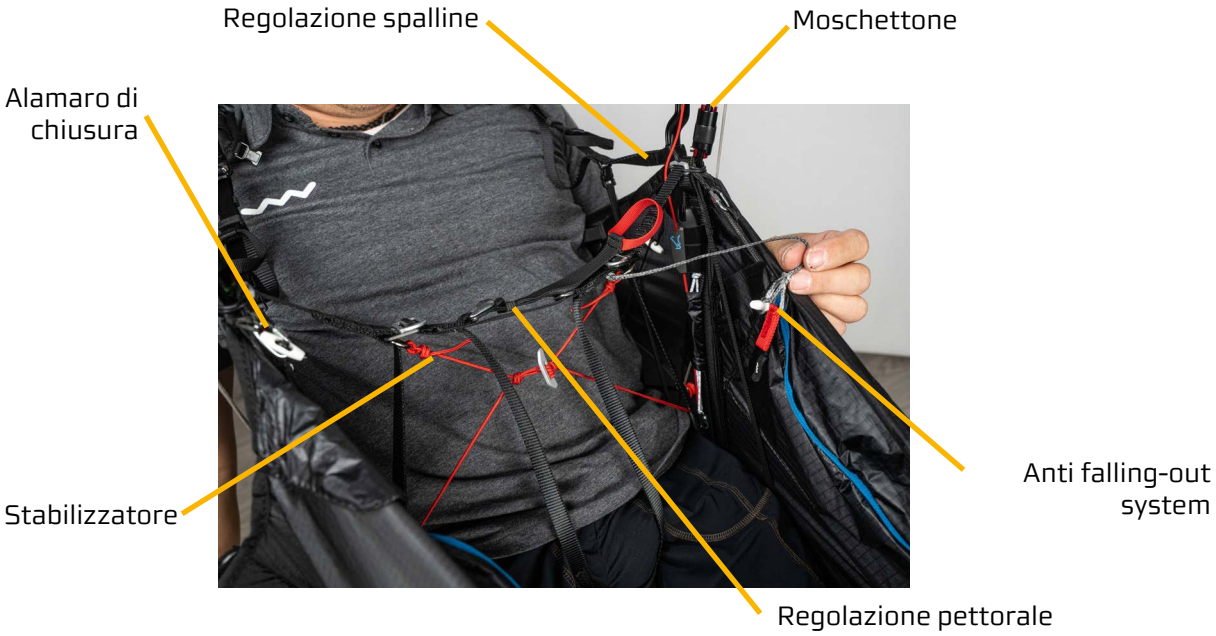
Dichiarazione di conformità
Il produttore WOODY VALLEY s.r.l. con la presente dichiara che i suoi prodotti sono conformi alle norme UNI EN 1651 - LTF 91-09 - CE 2016/425

Questo equipaggiamento deve contenere:

- Imbragatura
- Tavoletta fondopiedi in carbonio
- Moschettoni di aggancio
- Maniglia di emergenza con sacca di lancio integrata
- Speed bar a tre steps
- Cockpit
- Protezione dorsale (gonfiabile o deformabile)
- Leg cover con cerniera
- Stabilizzatore
- 2 tasche portaoggetti removibili in rete

I principali optional disponibili sono:

- Zaino
- Coltellino di sicurezza
- Soft bottle



1.1- Concetto

Il RACE è un' imbrago per il volo da diporto sportivo in parapendio, omologata per un peso massimo di 120 kg.

il RACE è un imbrago ultraleggero disegnato specificatamente per l'hike&-fly, il volo bivacco o voli di XC e per tutti i piloti che richiedono elevate caratteristiche tecniche, di pilotaggio e di comfort unite a un peso estremamente ridotto. Infatti, con soli 1879 grammi (taglia M), il RACE è un imbrago chiuso completo di protezioni, speed bar, cockpit e beneficia di tutta l'esperienza Woody Valley.

L'imbrago ha un sistema di chiusura di tipo "get up".





1.2- Protezione e sicurezza

RACE ha due differenti tipi di protezione che ogni pilota può scegliere e comprare in base alle caratteristiche che ricerca e preferisce.

La prima, si chiama PRS è un nuovo concetto di protezione solida, realizzata con materiale deformabile e alta 10 cm. Questa protezione è omologata solo EN perchè in caso di forte impatto si deforma e necessariamente deve essere sostituita.

La seconda chiamata IPE invece è l'evoluzione allegerita della nostra e ben conosciuta protezione gonfiabile, che permette una riduzione del volume dell'imbrago una volta ripiegato. Questa protezione ha entrambi i certificati EN e LTF.
Questa protezione può essere gonfiata e sgonfiata anche quando si è in volo, grazie al comodo tappo.



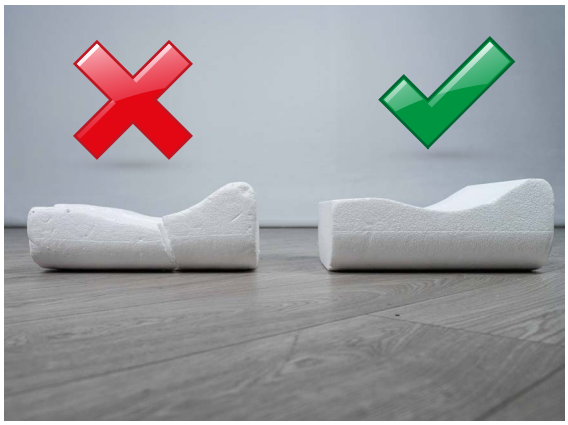


Indipendentemente dal tipo nel RACE la protezione è posizionata sotto la seduta, fornita con l'imbrago e già assemblato da WOODY VALLEY. In modo che l'imbrago sia già pronto al volo.



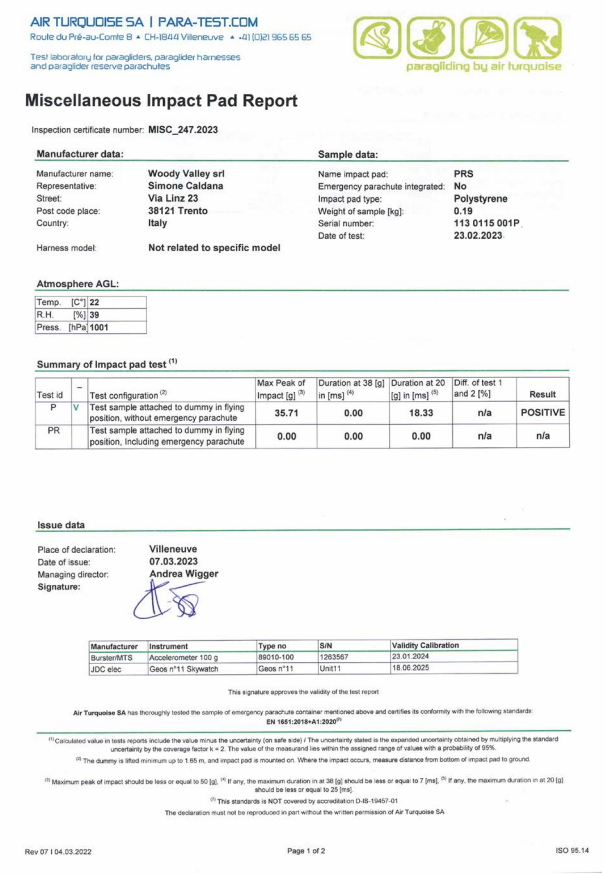


Si consiglia di controllare periodicamente le condizioni della protezione e di sostituirla se necessario. Il passaggio per accedere al contenitore è posto nella parte posteriore bassa della schiena, prima di estrarre la protezione liberarla dagli elastici. Allo stesso modo, ma con procedimento inverso, procedere per inserire la protezione.





Certificato di omologazione della protezione



AIR TURQUOISE SA | PARA-TEST.COM
Route du Pré-au-Comte 8 ▲ CH-1844 Villeneuve ▲ +41 (0)21 965 65 65
Test laboratory for paragliders, paraglider harnesses and paraglider reserve parachutes

paragliding by air turquoise

Miscellaneous Impact Pad Report

Inspection certificate number: **MISC_247.2023**

Manufacturer data:

Manufacturer name:	**Woody Valley srl**
Representative:	**Simone Caldana**
Street:	**Via Linz 23**
Post code place:	**38121 Trento**
Country:	**Italy**
Harness model:	**Not related to specific model**

Sample data:

Name impact pad:	**PRS**
Emergency parachute integrated:	**No**
Impact pad type:	**Polystyrene**
Weight of sample [kg]:	**0.19**
Serial number:	**113 0115 001P**
Date of test:	**23.02.2023**

Atmosphere AGL:

Temp.	[C°]	**22**
R.H.	[%]	**39**
Press.	[hPa]	**1001**

Summary of Impact pad test [1]

Test id	–	Test configuration [2]	Max Peak of Impact [g] [3]	Duration at 38 [g] in [ms] [4]	Duration at 20 [g] in [ms] [5]	Diff. of test 1 and 2 [%]	Result
P	V	Test sample attached to dummy in flying position, without emergency parachute	**35.71**	**0.00**	**18.33**	**n/a**	**POSITIVE**
PR		Test sample attached to dummy in flying position, including emergency parachute	**0.00**	**0.00**	**0.00**	**n/a**	**n/a**

Issue data

Place of declaration:	**Villeneuve**
Date of issue:	**07.03.2023**
Managing director:	**Andrea Wigger**
Signature:	

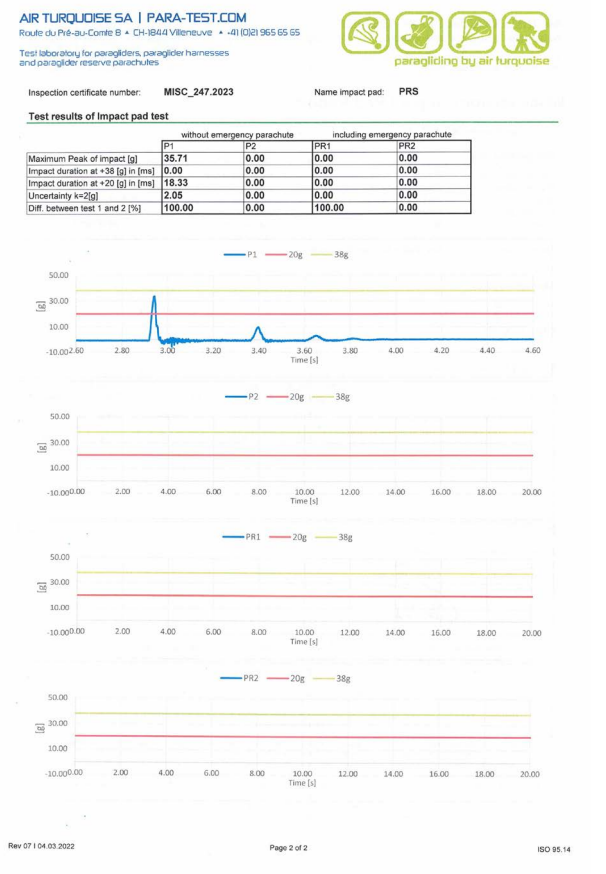
Manufacturer	Instrument	Type no	S/N	Validity Calibration
Burster/MTS	Accelerometer 100 g	8910-100	1263567	23.01.2024
JDC elec	Geos n°11 Skywatch	Geos n°11	Unit11	18.06.2025

This signature approves the validity of the test report

Air Turquoise SA has thoroughly tested the sample of emergency parachute container mentioned above and certifies its conformity with the following standards:
EN 1651:2018+A1:2020[7]

[1] Calculated value in tests reports include the value minus the uncertainty (on safe side) / The uncertainty stated is the expanded uncertainty obtained by multiplying the standard uncertainty by the coverage factor k = 2. The value of the measurand lies within the assigned range of values with a probability of 95%.
[2] The dummy is lifted minimum up to 1.65 m, and impact pad is mounted on. Where the impact occurs, measure distance from bottom of impact pad to ground.
[3] Maximum peak of impact should be less or equal to 50 [g]. [4] If any, the maximum duration in at 38 [g] should be less or equal to 7 [ms]. [5] If any, the maximum duration in at 20 [g] should be less or equal to 25 [ms].
[7] This standards is NOT covered by accreditation D-IB-19457-01
The declaration must not be reproduced in part without the written permission of Air Turquoise SA

Rev 07 I 04.03.2022 Page 1 of 2 ISO 95.14



AIR TURQUOISE SA | PARA-TEST.COM
Route du Pré-au-Comte 8 ▲ CH-1844 Villeneuve ▲ +41 (0)21 965 65 65
Test laboratory for paragliders, paraglider harnesses and paraglider reserve parachutes

paragliding by air turquoise

Inspection certificate number: **MISC_247.2023** Name impact pad: **PRS**

Test results of Impact pad test

	without emergency parachute		including emergency parachute	
	P1	P2	PR1	PR2
Maximum Peak of impact [g]	**35.71**	**0.00**	**0.00**	**0.00**
Impact duration at +38 [g] in [ms]	**0.00**	**0.00**	**0.00**	**0.00**
Impact duration at +20 [g] in [ms]	**18.33**	**0.00**	**0.00**	**0.00**
Uncertainty k=2[g]	**2.05**	**0.00**	**0.00**	**0.00**
Diff. between test 1 and 2 [%]	**100.00**	**0.00**	**100.00**	**0.00**

Rev 07 I 04.03.2022 Page 2 of 2 ISO 95.14

AIR TURQUOISE SA | PARA-TEST.COM
Route du Pré-au-Comte 8 ▲ CH-1844 Villeneuve ▲ +41 (0)21 965 65 65
Test laboratory for paragliders, paraglider harnesses and paraglider reserve parachutes

paragliding by air turquoise

Miscellaneous Impact Pad Report

Inspection certificate number: **MISC_273.2023**

Manufacturer data:

Manufacturer name:	**Woody Valley srl**
Representative:	**Simone Caldana**
Street:	**Via Linz 23**
Post code place:	**38121 Trento**
Country:	**Italy**
Harness model:	**Not related to specific model**

Sample data:

Name impact pad:	**IPE**
Emergency parachute integrated:	**No**
Impact pad type:	**Inflatable**
Weight of sample [kg]:	**0.20**
Serial number:	**001**
Date of test:	**12.12.2023**

Atmosphere AGL:

Temp. [C°]	**20**
R.H. [%]	**47**
Press. [hPa]	**1000**

Summary of Impact pad test (1)

Test id	–	Test configuration (2)	Max Peak of Impact [g] (3)	Duration at 38 [g] in [ms] (4)	Duration at 20 [g] in [ms] (5)	Diff. of test 1 and 2 [%] (6)	Result
P	V	Test sample attached to dummy in flying position, without emergency parachute	**36.73**	**0.00**	**25.00**	**0.26**	**POSITIVE**
PR		Test sample attached to dummy in flying position, Including emergency parachute	**0.00**	**0.00**	**0.00**	**n/a**	**n/a**

Issue data

Place of declaration: **Villeneuve**
Date of issue: **14.12.2023**
Managing director: **Andrea Wigger**
Signature:



Manufacturer	Instrument	Type no	S/N	Validity Calibration
Burster/MTS	Accelerometer 100 g	89010-100	1263567	23.01.2024
JDC elec	Geos n°11 Skywatch	Geos n°11	Unit11	18.06.2025

This signature approves the validity of the test report

Air Turquoise SA has thoroughly tested the sample of emergency parachute container mentioned above and certifies its conformity with the following standards:
EN 1651:2019+A1:2022(7), NIL 2-565-20

(1) Calculated value in tests reports include the value minus the uncertainty (on safe side) / The uncertainty stated is the expanded uncertainty obtained by multiplying the standard uncertainty by the coverage factor k = 2. The value of the measurand lies within the assigned range of values with a probability of 95%.

(2) The dummy is lifted minimum up to 1.65 m, and impact pad is mounted on. Where the impact occurs, measure distance from bottom of impact pad to ground.

(3) Maximum peak of impact should be less or equal to 50 [g]. (4) If any, the maximum duration in at 38 [g] should be less or equal to 7 [ms]. (5) If any, the maximum duration in at 20 [g] should be less or equal to 25 [ms]. (6)The test should be done twice, and the 2nd test the maximum peak should not differe more than 20% from the first test, maximum peak.

(7) This standards is NOT covered by accreditation D-IS-19457-01

The declaration must not be reproduced in part without the written permission of Air Turquoise SA

AIR TURQUOISE SA | PARA-TEST.COM
Route du Pré-au-Comte 8 ▲ CH-1844 Villeneuve ▲ +41 (0)21 965 65 65
Test laboratory for paragliders, paraglider harnesses and paraglider reserve parachutes

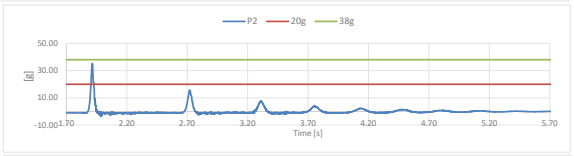
paragliding by air turquoise

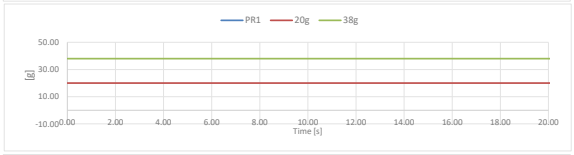
Inspection certificate number: **MISC_273.2023** Name impact pad: **IPE**

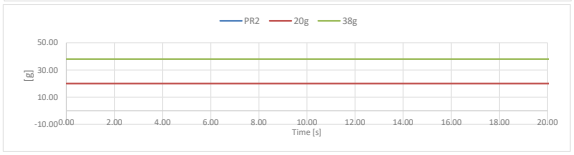
Test results of Impact pad test

	without emergency parachute		including emergency parachute	
	P1	P2	PR1	PR2
Maximum Peak of impact [g]	**36.64**	**36.73**	**0.00**	**0.00**
Impact duration at +38 [g] in [ms]	**0.00**	**0.00**	**0.00**	**0.00**
Impact duration at +20 [g] in [ms]	**25.00**	**25.00**	**0.00**	**0.00**
Uncertainty k=2[g]	**1.54**	**1.54**	**0.00**	**0.00**
Diff. between test 1 and 2 [%]	**100.00**	**100.26**	**100.00**	**0.00**









1.3 - Safety Lock System

Il team Woody Valley, per far fronte agli incidenti dovuti alla dimenticanza di chiudere le cinghie pettorali e cosciali nelle imbragature chiuse ha sviluppato un nuovo sistema di chiusura della leg-cover tramite il quale il pilota è obbligato ad impugnare il cosciale, ed è quindi conseguentemente portato a chiuderlo. Questo sistema non può sostituirsi al mancato aggancio dei cosciali.





1.4 - Sistema RECCO

RACE è equipaggiato con il riflettore RECCO, presente sulla spallina sinistra, un'apparecchiatura che permette di ricercare chiunque sia in difficoltà in zone aperte.
Grazie al sistema RECCO aree molto vaste possono essere perlustrate rapidamente e pertanto i tempi di ricerca possono essere sensibilmente ridotti.

Il sistema funziona grazie ad un segnale radar che viene trasmesso dal detettore durante la ricerca, questo segnale viene captato e rinviato dal riflettore, che è un trasponder passivo, al detettore che lo trasforma a sua volta in segnale acustico indirizzando in questo modo i soccorritori.

Per maggiori informazioni consultare il sito: https://recco.com/

1.5 -Maneggiare con cura

L'utilizzo di prodotti leggeri come il RACE richiede un trattamento particolare e un'attenzione maggiore, in quanto i materiali leggeri che lo compongono sono più sensibili ai danni derivanti da un utilizzo inappropriato.
La durata di questo prodotto dipende in larga misura dalla vostra cura nell'utilizzo. Un prodotto leggero è molto più sensibile a stress meccanici di ogni tipo.

Si consiglia di non effettuare manovre acrobatiche o estreme (SIV inclusi).
Forti sollecitazioni (come, ad esempio, lo shock di apertura del paracadute), possono provocare danni all'imbragatura senza comprometterne la sicurezza, tali danni NON sono coperti da garanzia.



2- PRIMA DELL'UTILIZZO

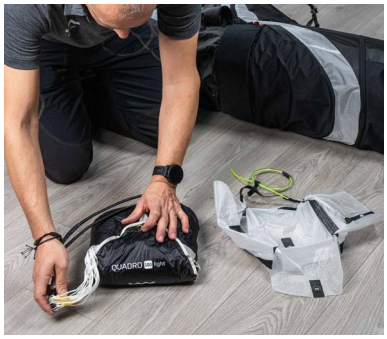
2.1- Paracadute di emergenza

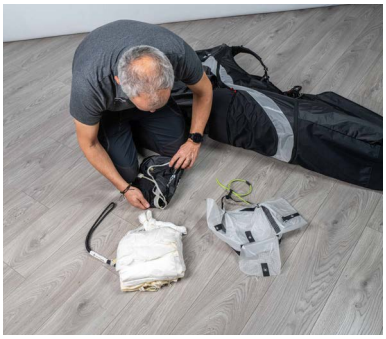
Il RACE ha un contenitore per il paracadute di emergenza posto sotto la seduta sulla destra, subito dietro la protezione dorsale. L'alloggiamento del paracadute di emergenza è stato progettato sulla taglia M con un volume massimo di 5,6 lt (come il nostro QUADRO 140) adatto a contenere le emergenze leggere di ultima generazione. Raccomandiamo di rispettare gli intervalli di ripiegamento del paracadute di emergenza e di compilare regolarmente la relativa documentazione.
Il paracadute di emergenza deve essere collegato all'imbragatura prima di venire inserito nel contenitore integrato.
Il RACE non è adatto per poter utilizzare un contenitore esterno del paracadute di emergenza.

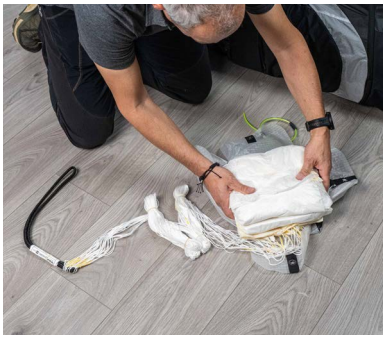


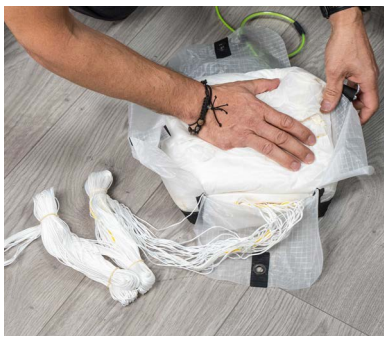
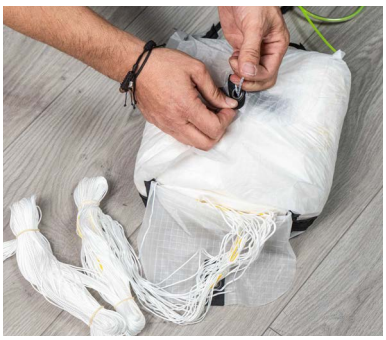
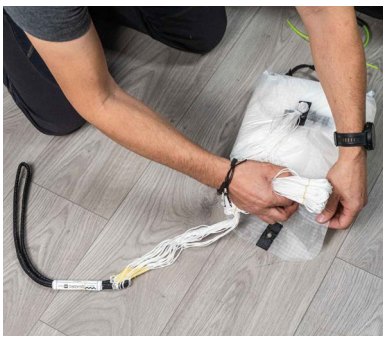
2.1.1 - Maniglia con sacca di lancio

RACE viene fornito con una sacca di lancio con annessa maniglia di estrazione. Non utilizzare altre sacche di lancio o maniglie adattate per tale scopo.
Piegare il paracadute di emergenza rispettando le dimensioni della sacca di lancio. Ripiegare il cordini del paracadute di emergenza sul lato opposto alla maniglia di estrazione. Chiudere i lembi della sacca di lancio.







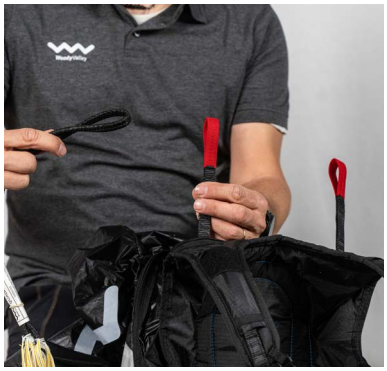
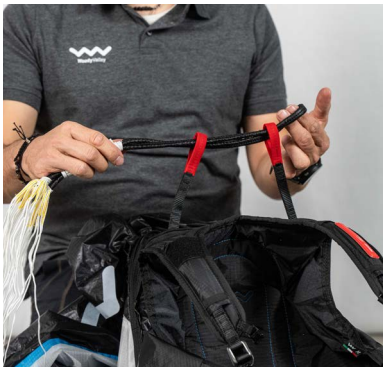
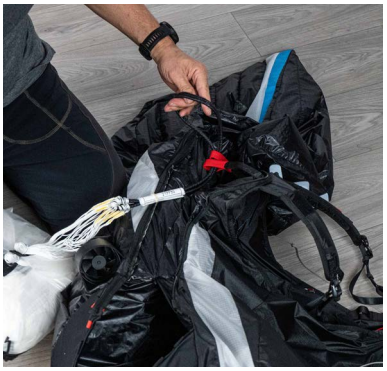




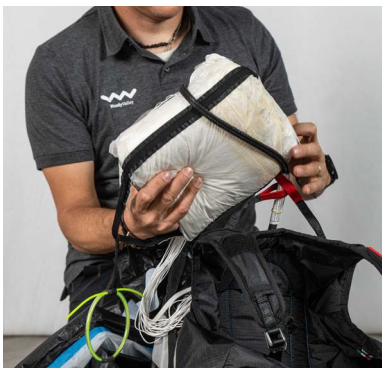
ATTENZIONE
Controllare che la lunghezza del vincolo tra maniglia e contenitore non interferisca con le linee del paracadute di emergenza.

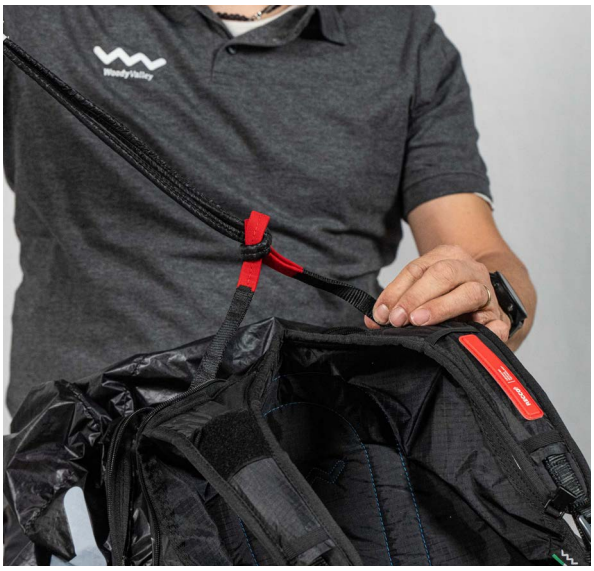
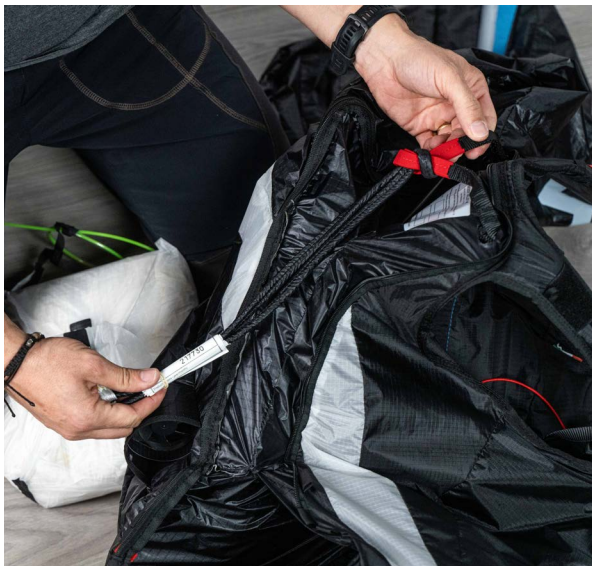


2.1.2- Connessione del paracadute di emergenza all'imbragatura

Il RACE non ha la fune di vincolo integrata, per connettere il paracadute all'imbrago bisogna far passare direttamente l'asola dell'emergenza attraverso entrambe le asole delle spalline.
Successivamente, il paracadute di emergenza va fatto passare nell'asola grande della fune di vincolo del paracadute stesso. Si ottiene così un collegamento che va stretto il più possibile, in modo da evitare pericolose frizioni durante lo shock di apertura dell'emergenza.



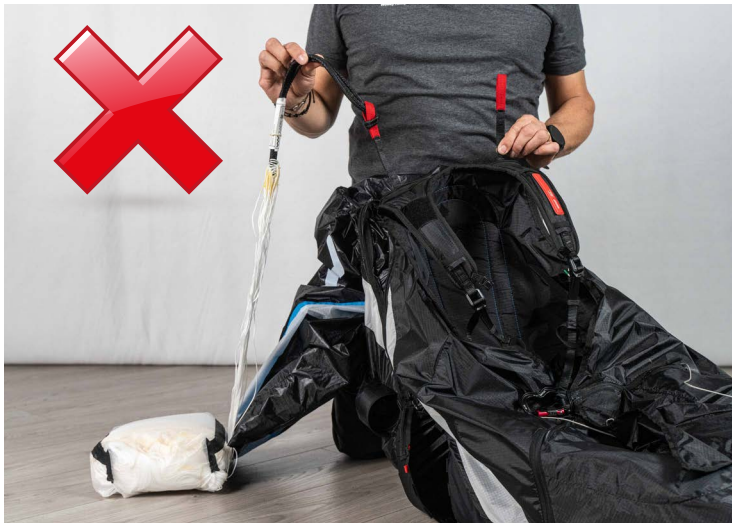




Se la vostra emergenza è dotata di fune di vincolo sdoppiata, si può connetterla all'imbragatura utilizzando le due asole delle spalline.
Le due connessioni vanno fatte con moschettoni a vite con carico di rottura di almeno 1400 Kg. In ogni caso va verificato che la lunghezza della fune di vincolo sia sufficiente a posizionare l'emergenza dentro il contenitore integrato dell'imbragatura e che rimanga un lasco sufficiente a consentire l'estrazione dell'emergenza senza provocare l'apertura della sacca di lancio in fase di estrazione.



ATTENZIONE:

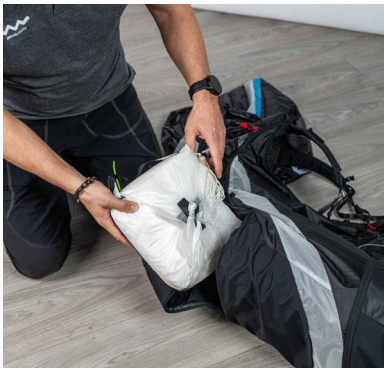
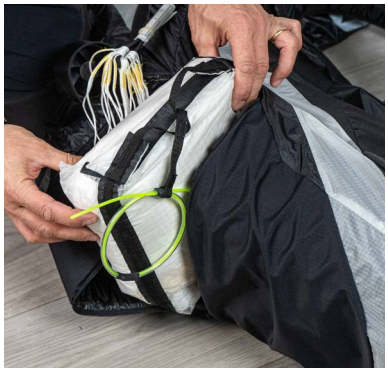
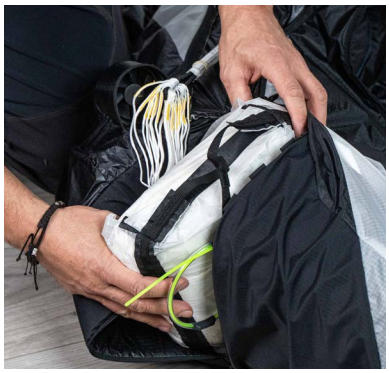
Non mettere nessun oggetto nella tasca di passaggio della fune di vincolo dell'emergenza.

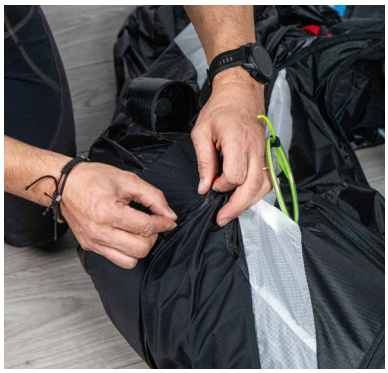


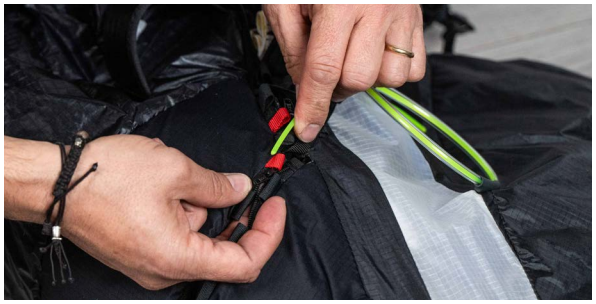
Per evitare anomali caricamenti laterali, la fune va agganciata a tutte due le asole poste sulle rispettive spalline. Non solo ad una delle due.

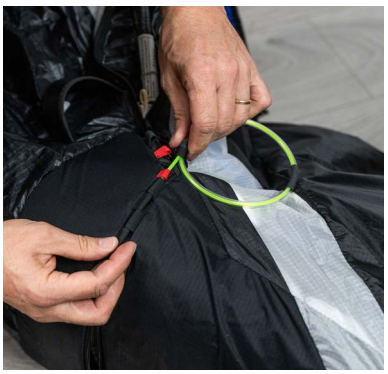
2.1.3- Inserimento dei paracadute d' emergenza

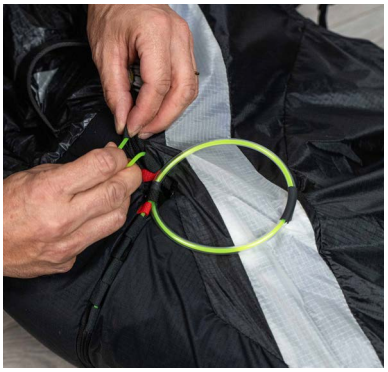
Aprire la zip partendo dal lembo di chiusura, in modo da ottenere il passaggio libero della fune di vincolo tra asole e paracadute.
Dopo aver connesso l'emergenza all'imbrago con il sistema precedentemente esplicato, inserire il paracadute ed il suo fascio nel contenitore dell'imbragatura avendo cura di mettere il fascio funicolare verso la coda dell'imbrago per agevolare l'apertura. Fate estrema attenzione ad inserire la sacca di lancio come nelle foto seguenti, con i triangoli di connessione della maniglia verso l'esterno.
Portare il cursore del passaggio fune vincolo a fine corsa, procedere chiudendo il pin giallo della maniglia prima nell'asola rossa ed in un secondo tempo nelle asole seguenti. Chiudendo man mano la cerniera fino a dietro il collo del pilota e prestando particolare attenzione a non aprire involontariamente la zip.
Dopo aver chiuso il contenitore, posizionare la maniglia nella sua sede specifica, i magneti presenti sull'imbracatura e sulla maniglia aiuteranno al corretto poszionamento. Alla fine dell'operazione controllare che le due cerniere del sistema di apertura siano completamente chiuse.

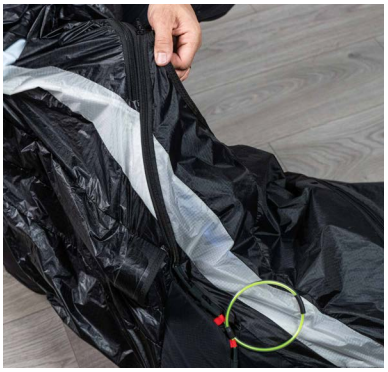












ATTENZIONE:

Ogni nuova combinazione di paracadute d'emergenza e imbragatura che verrà montato per la prima volta dovrà essere controllato verificandone l'effettiva estraibilità da un rivenditore ufficiale dell'imbragatura oppure dell'emergenza, se non da un istruttore di volo. L'estrazione dell'emergenza deve essere perfettamente possibile dalla posizione normale di volo.
L'imbragatura per parapendio e il sistema di apertura del paracadute di emergenza, non è adatta per l'utilizzo in caduta libera e per forti shock.
La sua struttura portante è progettata, testata ed omologata, per sopportare lo shock di apertura del paracadute di emergenza, secondo gli standard richiesti per il volo in parapendio.
Questo non esclude che le altre parti dell'imbragatura possano subire dei danni dovuti allo shock di apertura del paracadute di emergenza. Sia che questo avvenga per necessità in caso di incidente reale, sia che avvenga volontariamente, ad esempio durante un corso per la sicurezza.

2.1.4 - Paracadute di emergenza compatibili

Il volume del paracadute di emergenza non deve superare i 5,6 litri, calcolato sulla taglia M.



2.1.5- Estrazione del paracadute di emergenza

E' importante ricercare periodicamente, la posizione della maniglia di lancio durante il volo normale, in modo che il movimento di reazione per afferrarla sia istintivo in caso d'emergenza.
Nel caso di situazione d'emergenza la procedura di lancio è la seguente:

- Ricercate la maniglia di estrazione ed afferratela saldamente con una mano.
- Tirate verso l'esterno la maniglia per estrarre, dal contenitore dell'imbragatura, il paracadute di soccorso.
- Cercate uno spazio libero, ed in un'unica sequenza di movimento, lanciate il paracadute di soccorso lontano da voi e dalla vela.
- Dopo l'apertura per evitare che il parapendio interferisca con il paracadute di soccorso:
  - se il bordo d'attacco è rivolto verso l'alto afferrate le bretelle "D" oppure i freni ed abbattere il vostro parapendio;
  - mentre se la vela ha il bordo d'attacco verso il basso trazionare una bretella "D" o un freno fino a far ruotare la vela con il bordo d'attacco verso l'alto e poi successivamente trazionare entrambi i freni o bretelle per abbattere più agevolmente il vostro parapendio.
- Nell'atterrare assumete con il corpo una posizione eretta e assicuratevi di usare una "tecnica di caduta paracadutistica", per ridurre il rischio di lesioni.

Dopo ogni lancio del paracadute, l'imbragatura deve essere ispezionata da personale qualificato.






2.2 - Regolazioni dell'imbrago

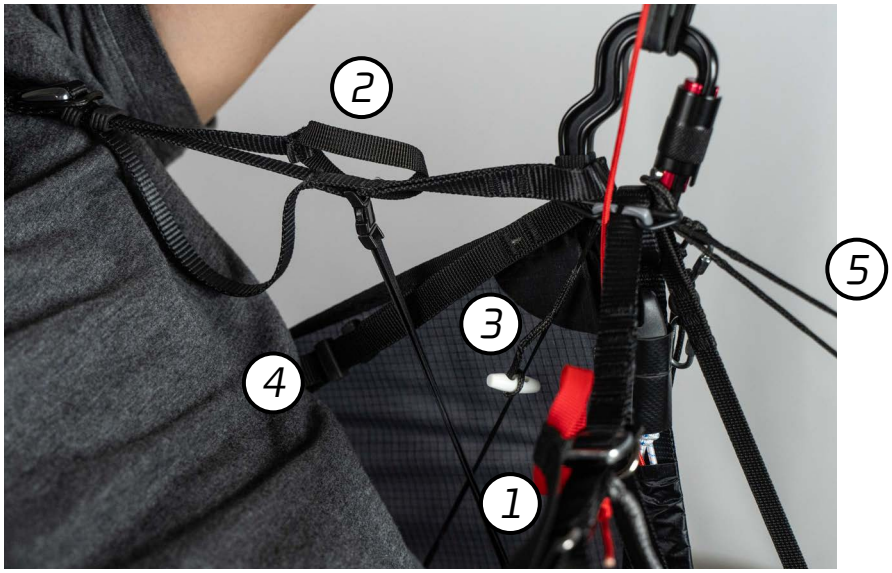
Il RACE offre la possibilità di regolare in volo la larghezza del pettorale e l'altezza degli spallacci. Inoltre il pilota può regolare (solo a terra) la cinghia della schiena alta, il cordino della schiena bassa e la lunghezza della leg cover. Per trovare questa posizione ottimale è necessario un po' di tempo, che verrà ripagato da un comfort di volo eccezionale.
L'imbracatura viene fornita secondo uno standard ergonomico per essere confortevole alla maggior parte dei piloti.



Al contrario di un imbrago tendenzialmente "seduto", dove l'altezza del supporto della schiena non risulta essere fondamentale per un buon comfort, in un imbrago che richiede un pilotaggio tendenzialmente "disteso", l'altezza del supporto della schiena è determinante per ottenere un buon comfort e una corretta posizione di volo. Quindi è importante scegliere la giusta taglia facendo più attenzione all'altezza della schiena senza preoccuparsi della larghezza della seduta. Per trovare la posizione ottimale consigliamo di appendersi con l'imbragatura, simulando la posizione e le condizioni di volo, è meglio quindi inserire nella tasca posteriore tutto il materiale che normalmente vi portate in volo.

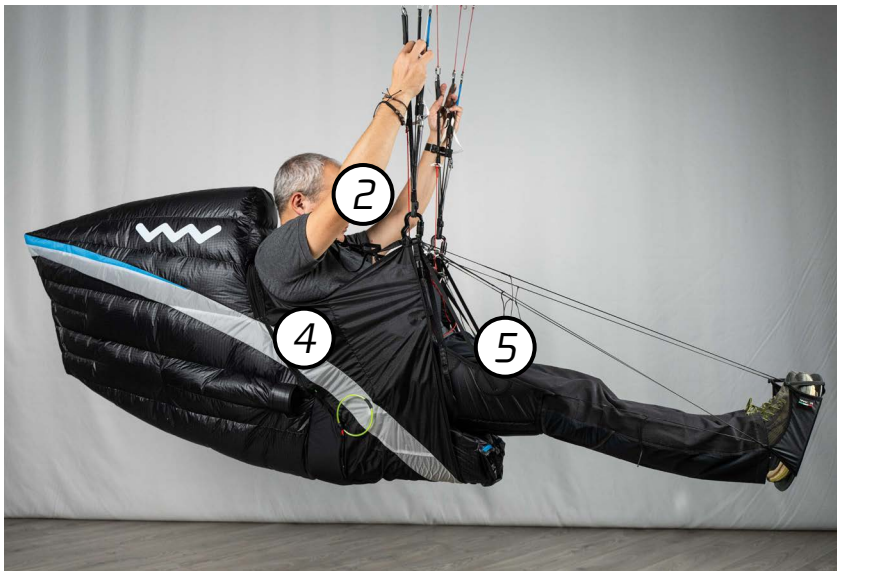
ATTENZIONE:

- Prima di effettuare qualsiasi regolazione, deve essere inserito il paracadute d'emergenza.
- Ogni regolazione deve essere eseguita simmetricamente su entrambi i lati.
- Ogni cinghia di regolazione deve essere in tensione.



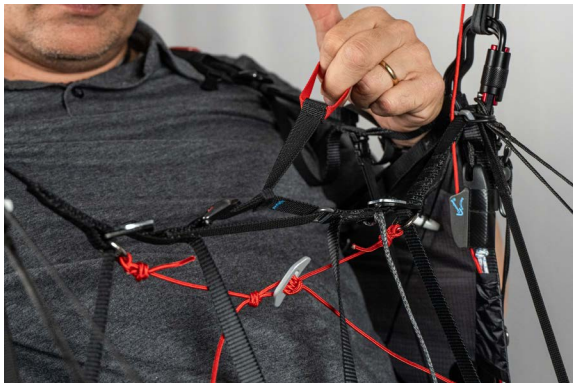
LEGENDA :

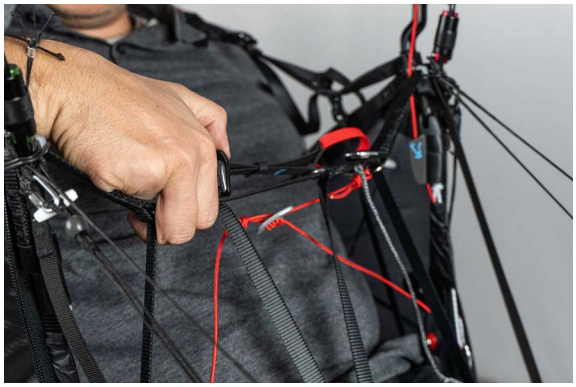
1.	Cinghia regolazione pettorale	paragrafo	2.2.1
2.	Cinghia regolazione degli spallacci	paragrafo	2.2.2
3.	Regolazione della seduta	paragrafo	2.2.3
4.	Regolazione della schiena	paragrafo	2.2.3
5.	Regolazione leg cover	paragrafo	2.2.4



2.2.1 - Regolazione del pettorale

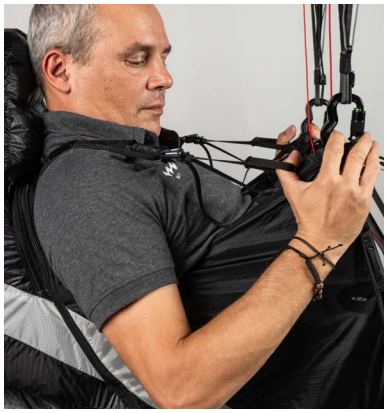
Il pettorale regola la distanza fra i due moschettoni ed ha una apertura sulla taglia M che varia dai 36 ai 45 centimetri. Consigliamo per il primo volo di regolare il pettorale sul segno rosso e trovare la giusta misura in volo con regolazioni graduali. Ricordiamo che con il pettorale più stretto si ottiene una maggiore stabilità. Un'eccessiva apertura non migliora le prestazioni della vela e, un'eccessiva chiusura può accentuare l'effetto di un eventuale "twist" a seguito di una chiusura asimmetrica della vela.

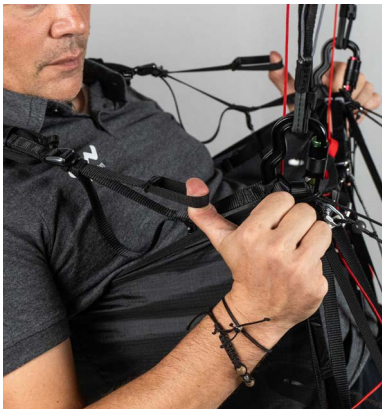




2.2.2 - Regolazione degli spallacci

La regolazione degli spallacci compensa la variazione di altezza del pilota e la fibbia di regolazione è posta all'apice degli stessi. Gli spallacci supportano anche parte del peso del busto per un migliore comfort.
Consigliamo di regolare gli spallacci in modo che aderiscano alle vostre spalle senza essere ne troppo laschi e ne troppo in tensione.





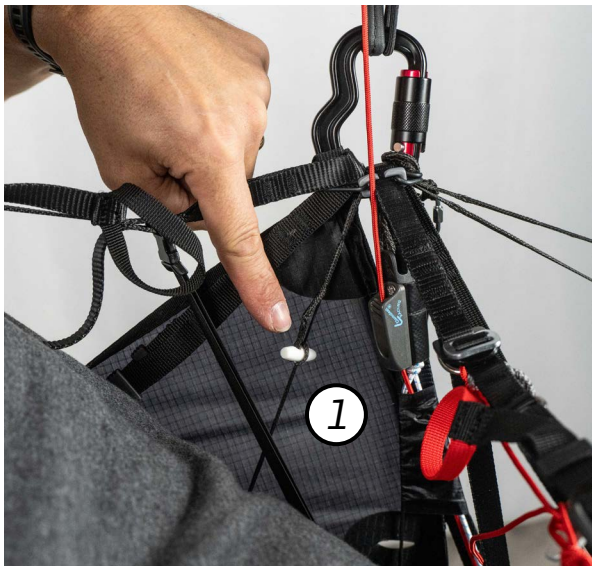


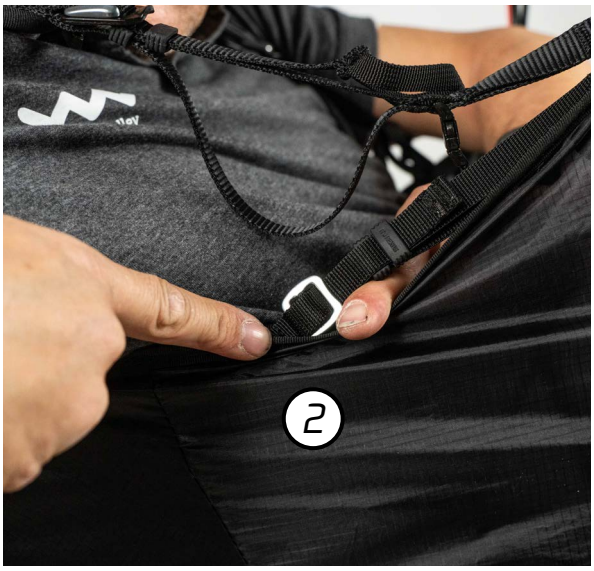
2.2.3 - Regolazione della seduta e della schiena

In questa foto, si può vedere come sono disposte le regolazioni "laterali", questi due punti vanno effettivamente a sostenere il pilota, dalla parte alta della schiena alla parte lombare.
Oltre a supportare il pilota queste regolazioni permettono all'imbrago di adattarsi ad ogni tipo di schiena per avere il miglior comfort.

Nel dettaglio, la regolazione n°1 varia l'angolo fra le cosce e la schiena (profondità della seduta) distribuendo i carichi tra la seduta e la fascia lombare, dando così maggior comodità al pilota.
Per questa regolazione bisogna spostare il nodo e l'alamaro bianco.

La principale regolazione che permette di scegliere l'inclinazione del busto rispetto all'asse verticale di volo è la n°2, per la regolazione della schiena.
Nel caso si volesse procedere alla modifica delle regolazioni, è necessario allentare la prima cinghia e successivamente, registrare la regolazione sul punto più comodo. Una volta effettuati questi passaggi stringere nuovamente la cinghia sovrastante per fissare il nuovo punto di regolazione.



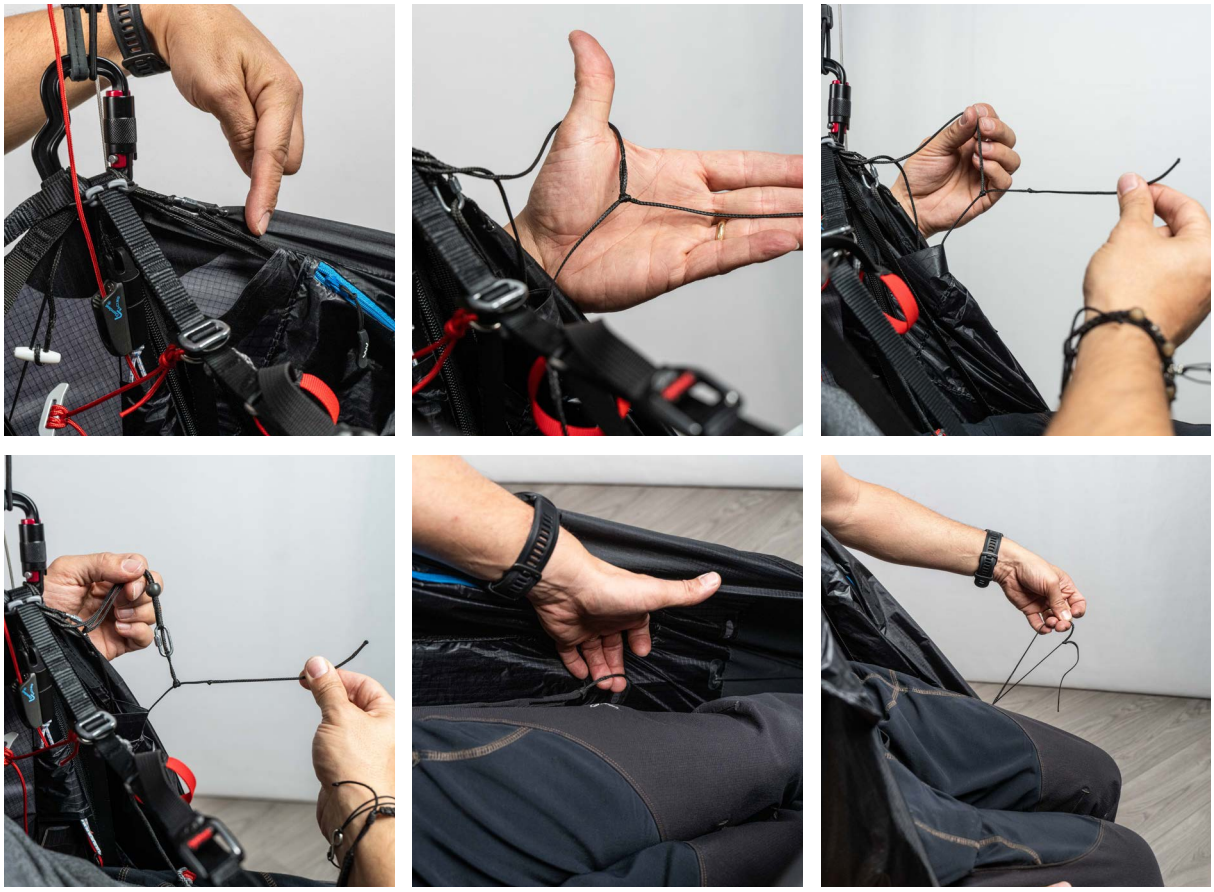


2.2.4 - Regolazione lunghezza leg cover

La leg cover può essere regolata in lunghezza allungando o accorciando i tre cordini di regolazione a seconda delle proprie necessità.
Nello specifico il cordino che parte dalla parte anteriore della seduta che arriva nella parte inferiore del fondopiedi, qui arriva anche un cordino che parte dal moschettone, mentre il terzo cordino parte sempre dal moschettone ed arriva nella parte superiore del fondopiedi.



Per modificare la lunghezza consigliamo di allentare il double loop dal nodo fare un nuovo nodo nella posizone desiderata e riposizionare il double loop nel nuovo nodo.



Suggeriamo di operare in maniera simmetrica su entrambi i lati dell'imbrago, introltre per una questione di comfort fare attenzione che ci sia una tensione simile tra i cordini del tallone e quelli della parte superiore del fondopiedi.

3 - VOLARE CON RACE

3.1- Controlli pre volo

Per la massima sicurezza, utilizzate un valido e completo metodo di controllo pre-volo e ripetete le stesse sequenze mentali ad ogni volo.
Controllate che:

- La maniglia del paracadute d'emergenza sia fissata correttamente nella sua posizione e i pin saldamente infilati

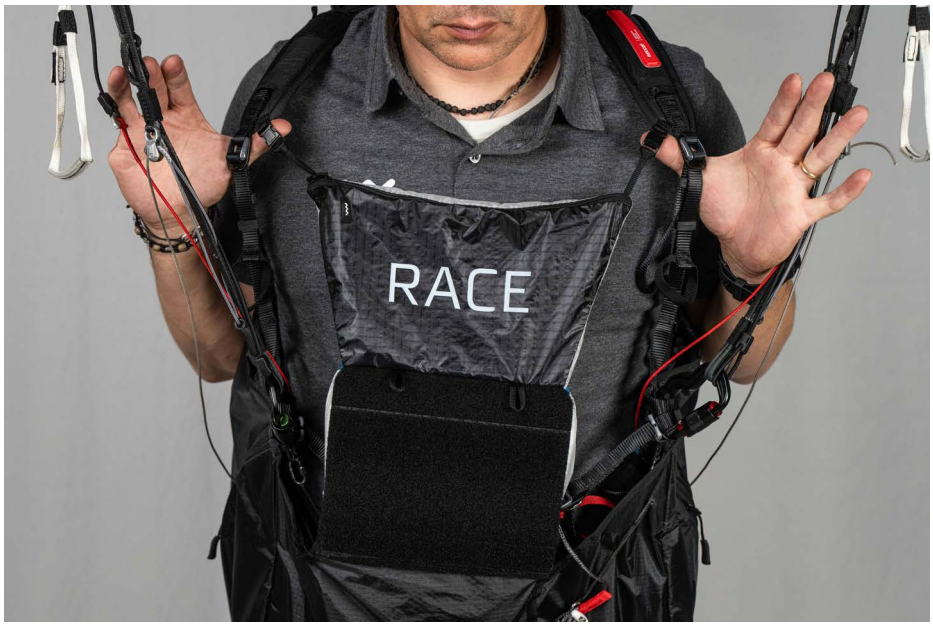
- Le tasche e le cerniere siano chiuse

- Tutte le fibbie siano chiuse correttamente

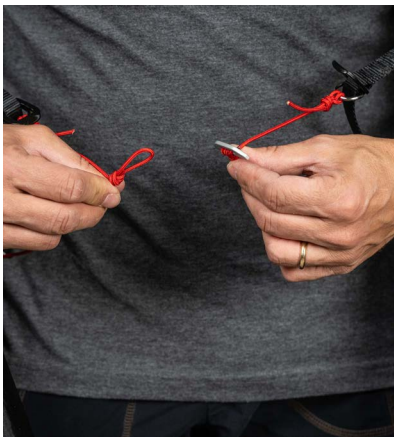
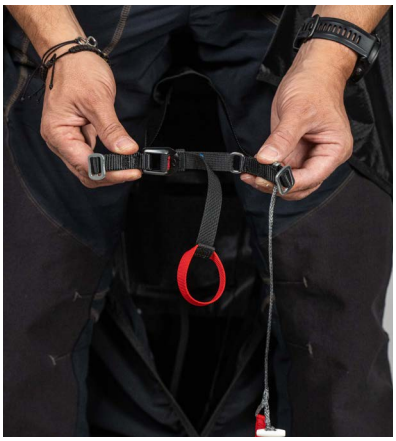
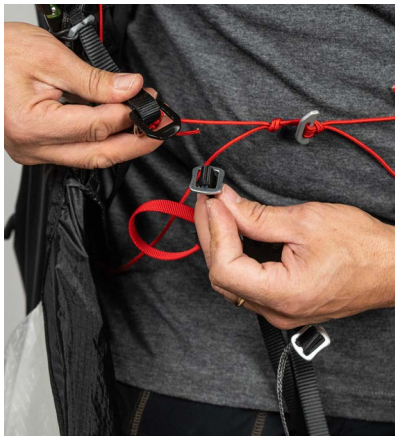
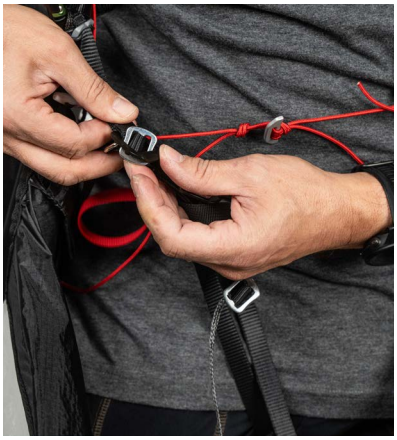
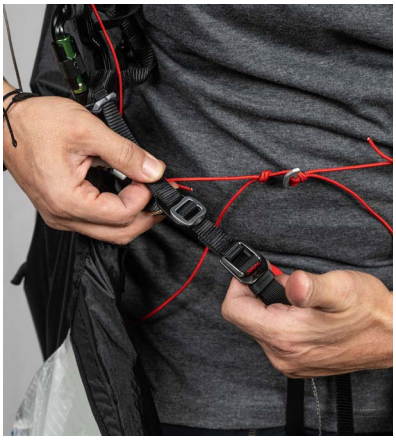
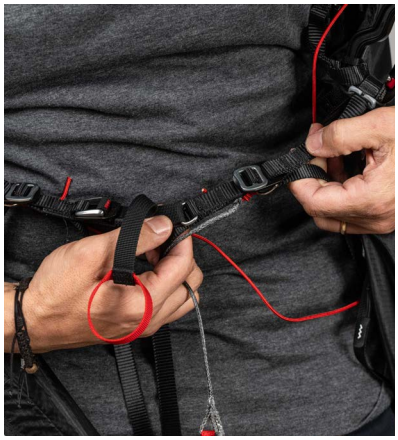
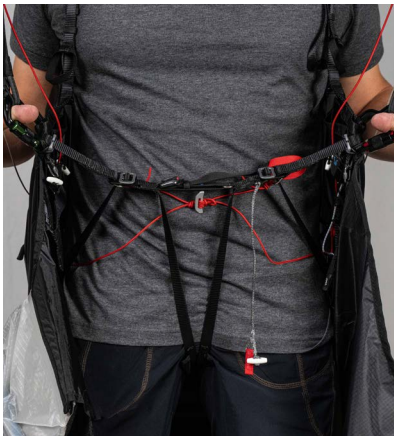
- Il parapendio sia correttamente agganciato all'imbrago ed entrambi i moschettoni perfettamente serrati a mezzo del relativo meccanismo di chiusura

- La speed-bar e stabilizzatore siano montate correttamente alla vela

- Il cockpit sia fissato sulla leg cover mediante il velcro



Dopo un'accurata valutazione che le condizioni meteorologiche siano favorevoli al volo, indossare l'imbracatura infilando le braccia nelle spalline, come prima cosa chiudere i cordini rossi dello stabilizzatore infilando l'ancoretta in alluminio della parte sinistra nell'asola destra. Sucessivamente prendere i cosciali con la regolazione del pettorale e chiudere il sistema "GET UP" fissando le fibbie su quelle nere nella cinghia del pettorale, come si vede nelle foto seguenti.

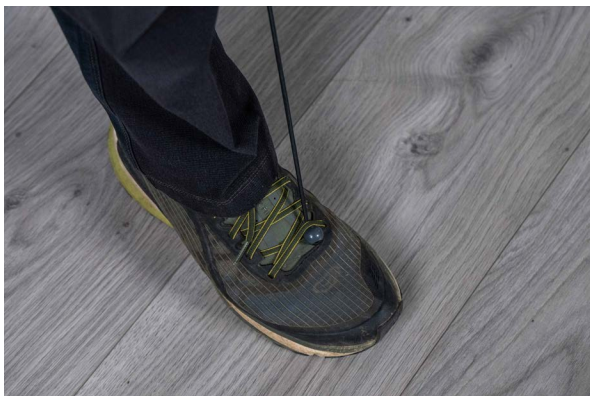









Procedere chiudendo la leg cover infilando l'alamaro bianco presente sul lato destro nell'asola nera della leg cover di sinistra.
Come ultima cosa assicurate il "safety lock system" prendendo la cinghietta rossa al termine del cordino grigio fissato sui cosciali e facendola passare prima dentro anellino rettangolare situato vicino al moschettone sinistro, poi dentro anello metallico rettangolare della leg cover di destra, vicino al logo. Fermare il tutto inserendo l'alamaro bianco nell'asola presente sul cordino grigio.



Una volta indossato l'imbrago fissare il cockpit con le due fibbie presenti sulle spalline.

Questa procedura deve essere eseguita e controllata con estrema attenzione per garantire un volo sicuro.









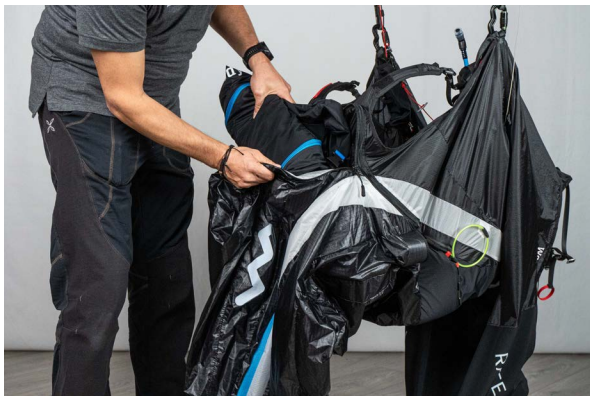
Per agevolare l'ingresso con le gambe nella leg-cover è predisposto un elastico con una pallina di plastica legato al fondopiedi che va fissato ai lacci della scarpa destra prima del decollo (come si vede nelle immagini).

Suggeriamo di entrare sempre prima con la gamba sinistra e poi con la destra.

3.2- Tasche

3.2.1- Tasca contenitiva posteriore

Nella configurazione di volo il RACE ha una spaziosa tasca posteriore, per potervi accedere aprire completamente la cerniera posta sulla coda dell'imbrago. Questo scomparto è debitamente studiato e dimensionato per contenere lo zaino di trasporto, abbigliamento, la camel bak o il sacco a pelo. All' interno, verso la schiena del pilota, troviamo una ulteriore tasca con la bordatura elastica.

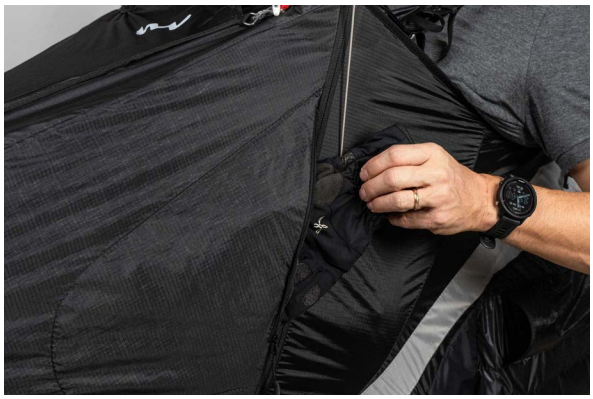


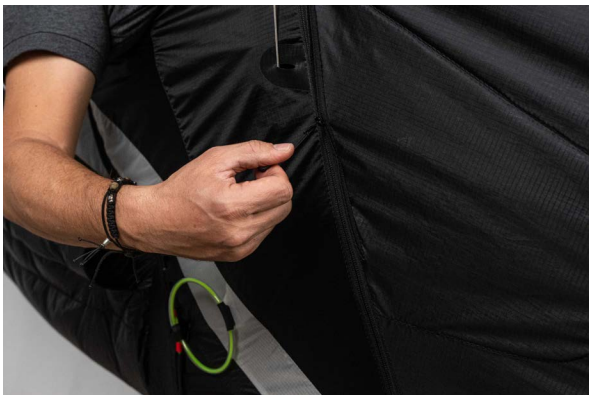


ATTENZIONE:
- Riempire esageratamente la tasca posteriore potrebbe compromettere il corretto gonfiaggio della coda dell'imbrago
- Distribuire omogeneamente tutti gli oggetti all'interno del volume della tasca dorsale in modo da non deformare la sagoma del contenitore
- Assicurarsi di chiudere completamente la cerniera della tasca.

3.2.2- Tasche laterali

Il RACE è dotato di due tasche laterali esterne, con chiusura a cerniera, per riporre i guanti. All'interno della leg cover ci sono tre tasche ulterirori, due laterali ed una davanti alla protezione appena sotto la seduta.



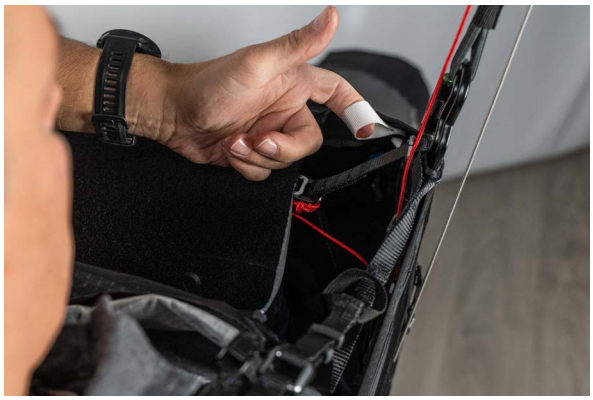


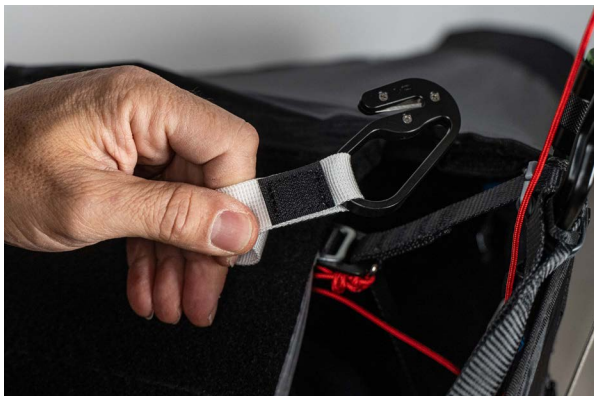




3.2.3- Tasca coltellino SAFETY KNIFE

Nella leg cover, in prossimità del moschettone destro e del velcro per il posizionamento del cockpit c'è una piccola tasca che serve per contenere il coltellino di sicurezza. Questo accessorio è un optional.





3.2.4- Tasche in rete

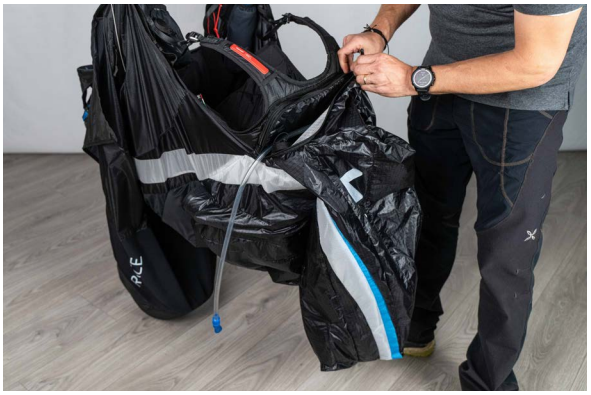
Per ogni esigenza del pilota in volo, abbiamo progettato due tasche in rete elastica removibi grazie alle fibbie in plastica, queste tasche si trovano appena sotto ai moschettoni. La comodità data dalla posizione permette di accedervi agevolmente nella configurazione di volo e possono contenere snack o barrette da mangiare, soft bottle oppure la radio.

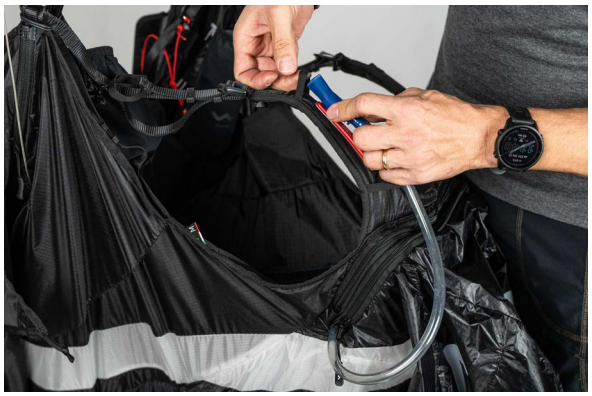




3.3- Camel-bak

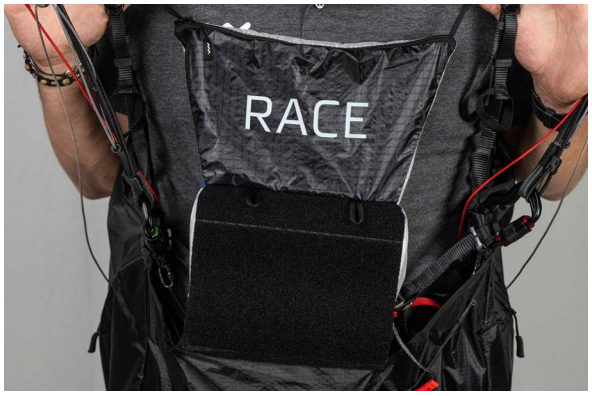
RACE è predisposto per l'uso della camel-bak, semplicemente posizionandola nella tasca contenitiva posteriore e facendo uscire il tubo dalla cerniera di chiusura della tasca per poi infilarlo negli elastici presenti nello spallaccio sinistro.




3.4- Cockpit

Il Cockpit è abbastanza grande per il cellulare e gli strumenti di volo, con due tasche per il caricabatterie/ power bank. È fissato con velcro sulla leg-cover e con due piccole fibbie in plastica sulle spalline dell'imbrago.







3.5- Pee Tube

Sul lato sinistro dell' imbrago c'è il foro per il passaggio del pee tube.



3.6 - Volare in biposto

Il RACE non può essere utilizzato come imbragatura da biposto, né per il pilota e né per il passeggero.

3.7- Volare sopra l'acqua

Il RACE non presenta particolari controindicazioni nei voli sopra l'acqua, ma ricordiamo che l'atterraggio in acqua è comunque pericoloso. La complessità del sistema di chiusura non consente di aprire l'imbragatura prima o dopo l'ingresso in acqua. Woody Valley consiglia l'utilizzo di un salvagente appropriato in caso di volo sopra l'acqua.

3.8- Aggancio di traino

RACE è adatto per il decollo al traino. Il gancio di traino va inserito direttamente nei moschettoni principali, preoccupandosi di posizionare i moschettoni con la barretta di apertura posteriormente. Per ulteriori dettagli, fate riferimento alle istruzioni del vostro gancio di traino o chiedete ad un qualificato istruttore di traino presso il vostro campo di volo.

3.9 - Atterrare con RACE

In fase di atterraggio ricordarsi di uscire con le gambe dalla copertura frontale ed assumere una posizione eretta. Mai atterrare in posizione seduta perché è molto pericoloso per la schiena, anche se disponi della protezione dorsale, la quale è esclusivamente un sistema di sicurezza passiva. Porsi in posizione eretta prima di atterrare è un sistema di sicurezza attiva, ed è molto più efficace.

3.10 - Smaltimento dell' imbragatura

I materiali utilizzati in un parapendio richiedono un corretto smaltimento. Si prega di restituire l'apparecchiatura a fine vita. Le imbragature verranno poi correttamente smaltite da noi.

3.11- Norme di comportamento in ambienti naturali

Si prega di rispettare la natura e i paesaggi che ci circondano quando pratichiamo il nostro sport. Si prega di non uscire dai sentieri segnati, non disperdere rifiuti, non emettere rumori molesti e rispettare il delicato equilibrio vigente tra le montagne.

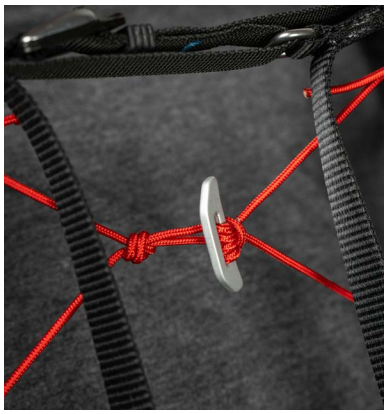
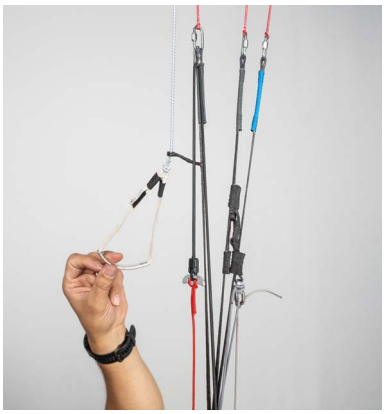
3.12 - Attacco della vela

Per poter agganciare la vela all'imbrago è necessario aprire la leva dei moschettoni ruotandola di circa 90°. Questi moschettoni sono autobloccanti e si chiudono automaticamente non appena si rilascia la leva. Inserite correttamente le bretelle della vela sui moschettoni e controllate che gli stessi siano ben chiusi.

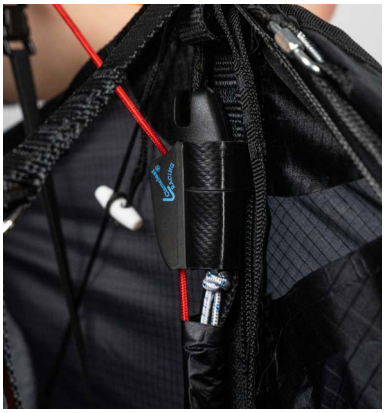


4- STABILIZZATORE

RACE ha un'innovativo sitema per stabilizzare l'imbrago in volo, modificandone la sensibilità. Questo sistema va a modificare la geometria del cinghiaggio ed è connesso direttamente ad entrambe le bretella della vela.
Per attivare lo stabilizzatore è sufficiente tirare verso l'alto le due manopole poste sul cordino rosso in prossimità delle bretelle della vela.
Si consiglia di scaricare leggermente il peso per fare meno fatica nel momento in cui si va ad operare sulle manopole.

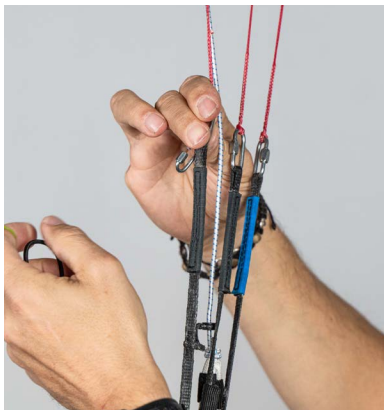
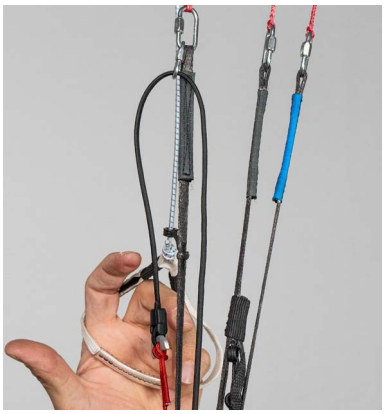



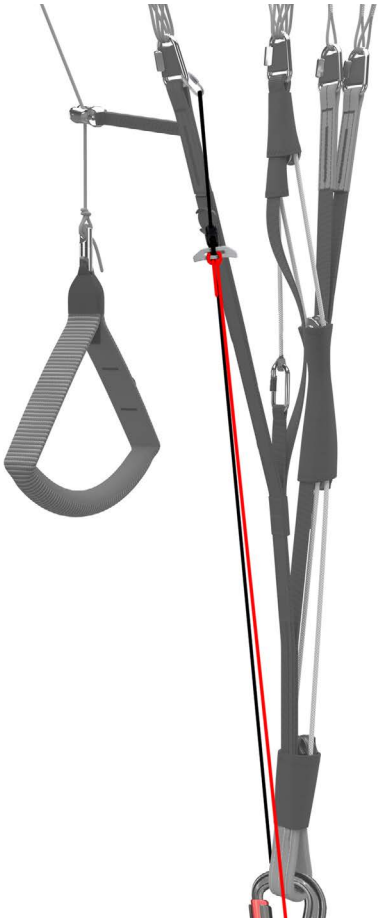

Per tornare alle condizioni iniziali basta tirare le stesse manopole (oppure anche solo il cordino) in direzione delle spalle del pilota, questo gesto libera il cordino dallo strozzascotte, rendendo l'imbrago nuovamente fluido e maneggevole.

4.1 - Connessione stabilizzatore

Una fase molto importante per il corretto funzionamento riguarda la connessione dello stabilizzatore alla vela.
Per prima cosa inserire il maillon-rapide, come si vede nelle foto sottostanti, sull'ultima linea dell'elevatore (nelle vele a due line sulle B, per le tre linee sulle C). Sucessivamente inserire l'elastico nero sul maillon-rapide verso l'interno della bretella ed agganciare il loop all'estremità dell'elastico nei moschettoni principali passando dietro alla bretella.
Come si vede nello schema seguente.



4.2 - Stabilizzatore e regolazione pettorale

Lo stabilizzatore è correlato al pettorale, suggeriamo quindi di capire la distanza preferita del pettorale e solo successivamente regolare la chiusura dello stabilizzatore mediante i nodi sugli anelli D-ring.
Lo stabilizzatore, in una regolazione ottimale, deve essere leggermente lasco, lasciando lavorare il pettorale in maniera indipendente e solo quando si aziona lo stabilizzatore l'imbrago si blocca. Per avere un riferimento iniziale consigliamo di regolare in modo che lo stabilizzatore abbia almeno 4 cm di lasco, per poi regolarlo sucessivamente a piacere.
Se si regola il nodo accorciando troppo il cordino rosso dello stabilizzatore, il rischio è che il pettorale non lavori più, ma lavora solo esclusivamente lo stabilizzatore anche se non azionato.
Fare attenzione che la regolazione sia simmetrica su entrambi i lati.



4.3 - Regolare l'elastico nero

Una volta connesso lo stabilizzatore verificare che le due manopole siano simmetriche e alla stessa altezza. Un secondo controllo da fare è quello sull'elastico nero, che non deve essere né troppo lasco, né tantomeno in tensione. La lunghezza dell'elastico dipende molto dalle bretelle della vela. Per regolare l'elastico basta aprire la plastica di fine corsa spostando la chiusura dell'asola terminale.



ATTENZIONE:

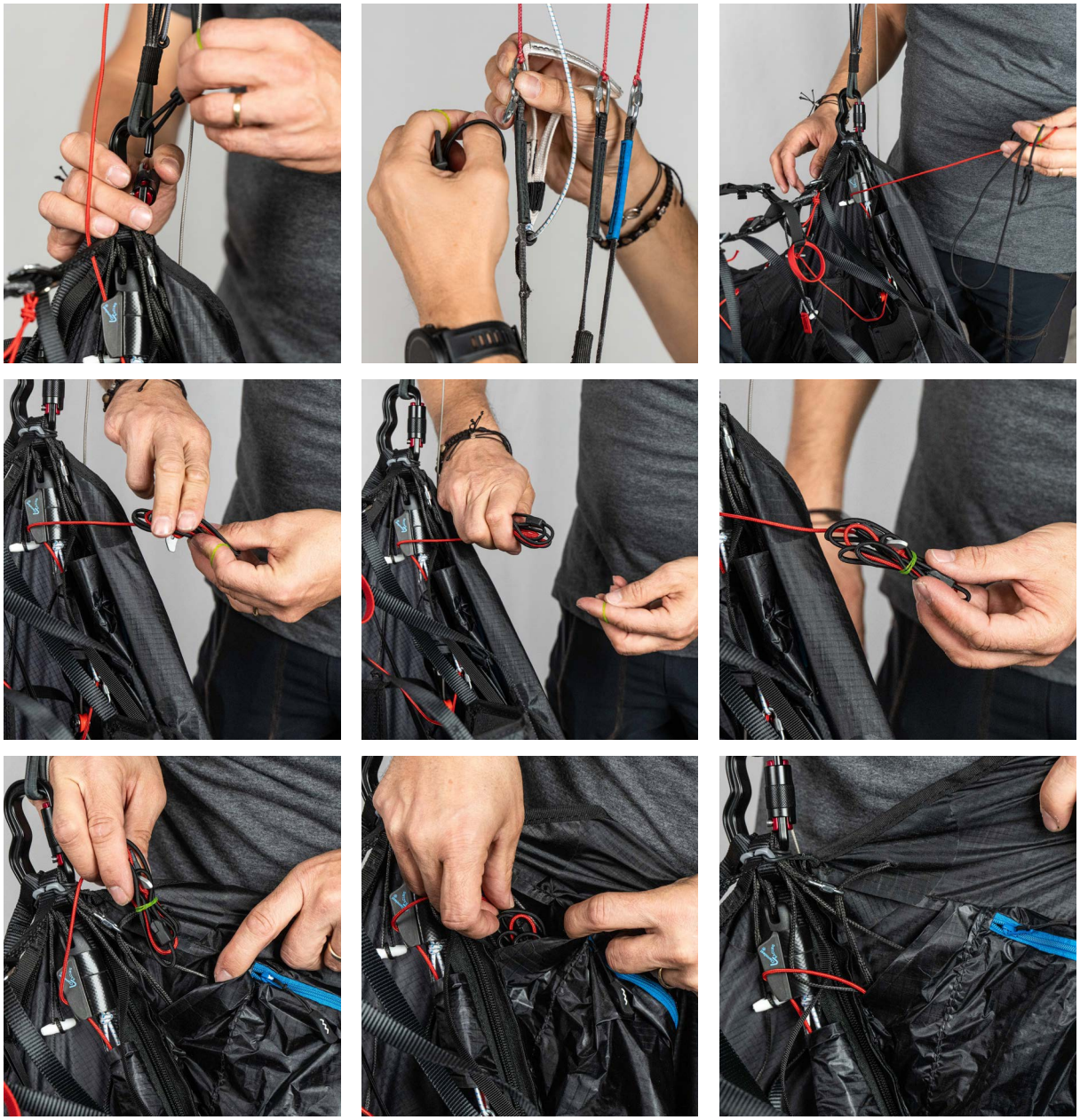
Se l'elastico nero è troppo in tensione c'è il rischio che trazioni la linea dove è agganciato lo stabilizzatore rischiando configurazioni inusuali della vela.



4.4 - Come riporre lo stabilizzatore se non si usa

Consigliamo di non smontare lo stabilizzatore se non lo usate, ma di riporlo nella tasca, come si vede nelle foto sottostanti.

Se smontate interamente lo stabilizzatore seguire il video manuale per rimontarlo correttamente.



5- STIVAGGIO DELL'IMBRAGATURA

L'imbragatura RACE può essere stivata nello zaino sia con il parapendio agganciato ai moschettoni che separata. Di seguito viene mostrata la sequenza di operazioni per uno stivaggio ottimale. Ripiegare la copertura delle gambe, poi posizionare sopra il fondopiedi, posizionare la vela sopra all'imbrago ed infilarlo nello zaino.

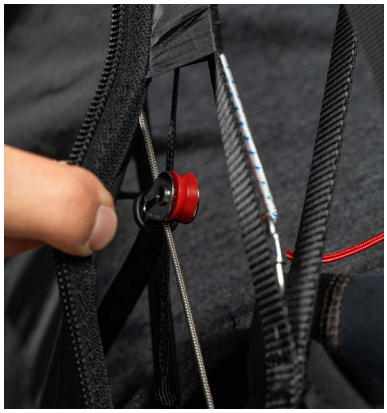


6 - REGOLAZIONE SPEED SYSTEM

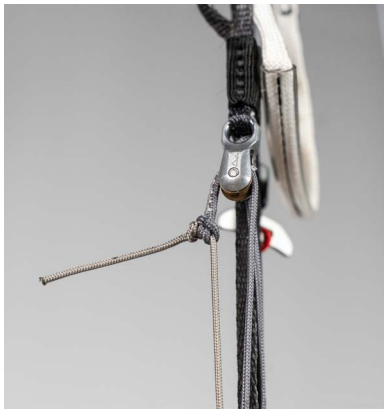
RACE è equipaggiato di una speed-bar a tre step. Solo dopo aver trovato la regolazione di seduta ottimale si deve regolare la sua lunghezza.
Per una corretta regolazione bisogna appendersi ad un simulatore, agganciarsi anche alle bretelle del parapendio o facendosi aiutare da un amico che sorregge le bretelle, per regolare la lunghezza del cordino della speed-bar basta spostare il nodo del gancetto di attacco oppure quello di fine corsa, se si sceglie di non usare il gancio metallico.
Regolare il cordino troppo corto potrebbe portare ad avere lo speed-system costantemente trazionato ed innestato non intenzionalmente durante il volo. E' più sicuro decollare con la speed-bar un po' più lunga, ed accorciarla via via negli immediati voli successivi. Si ricorda che ogni regolazione deve essere eseguita simmetricamente su entrambi i lati.
Nel caso si volesse cambiare la pedalina sconsigliamo l'utilizzo di speed-bar rigide che possono danneggiare la copertura esterna in lycra. I cordini della pedalina vengono fatti passare attraverso gli anelli di posizionamento e sucessivamente attraverso le carrucole poste vicino agli angoli posteriori della seduta e fatti salire direttamente alle bretelle del parapendio passando attraverso il foro collocato nella copertura delle gambe. Inoltre, si deve procedere all'installazione dell'elastico, tramite un semplice nodo, che connette il poggia piedi alla pedalina. Questo permette che lo speed sia sempre ben steso e pronto all'uso.











7- MANUTENZIONE E RIPARAZIONE

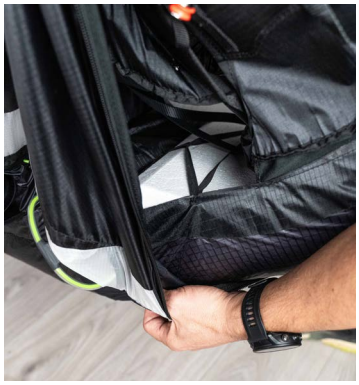
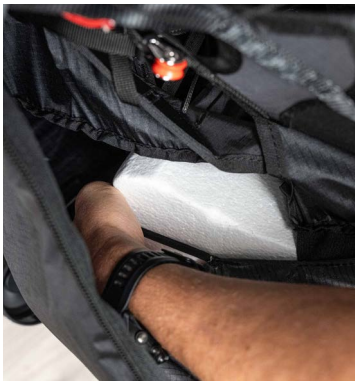
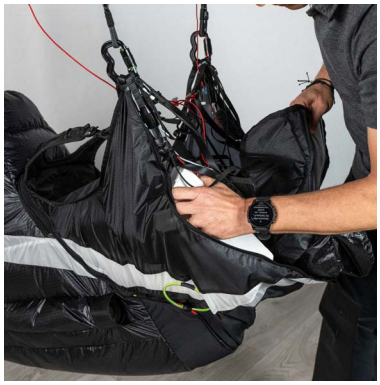
Controllare l'imbragatura dopo ogni impatto, brutto atterraggio o decollo, o nel caso ci sia qualsiasi segno di danno o eccessivi logoramento.
Consigliamo comunque di far controllare l'imbragatura ogni due anni dal vostro rivenditore e, sostituire i moschettoni principali ogni cinque anni.
Per evitare un invecchiamento precoce dell'imbragatura si deve evitare di strisciare il materiale su terra, sassi o superfici abrasive. Evitare ulteriori esposizioni ai raggi UV (sole), non necessarie alla normale attività di volo. Ove possibile, evitare esposizioni a umidità e calore.
Riponete tutto il vostro equipaggiamento di volo in un luogo asciutto e fresco; mai riporlo quando è ancora umido o bagnato.
Conservate il vostro imbrago il più pulito possibile, effettuando una regolare pulizia dello sporco con una spazzola con setole in plastica e/o un panno umido. Se l'imbrago si è sporcato particolarmente, lavatelo con acqua e sapone delicato.
Permettete all'imbrago d'asciugarsi in maniera naturale, in luogo ben ventilato e lontano dalla luce diretta del sole.
Se anche il vostro paracadute d'emergenza risulta bagnato (es. atterraggio in acqua) dovete staccarlo dall'imbrago, farlo asciugare e ripiegarlo prima di riporlo nel proprio contenitore.
Le riparazioni e le sostituzioni di parti dell'imbragatura non possono essere eseguite dall'utente, solo il costruttore o soggetti da lui autorizzati, possono usare i materiali e le tecniche che garantiscano la funzionalità del prodotto e la conformità all'omologazione.
Le chiusure rapide e le cerniere sono da tenere pulite e da lubrificare con spray siliconico.
Per qualsiasi richiesta di manutenzione, presso un rivenditore autorizzato o Woody Valley, vi preghiamo di comunicare il numero di identificazione completo, riportato sull'etichetta argentata posizionata nella tasca contenitiva posteriore.
Un corretto utilizzo prolungherà la vita dell'imbragatura.
In caso di danni all' imbragatura la riparazione può essere fatta solo dal costruttore o da officine certificate dal costruttore.
Consigliamo di prestare la massima attenzione al modo di utilizzo e allo stivaggio, un corretto utilizzo prolungherà la vita dell'imbragatura.
Vi auguriamo grandi voli e atterraggi felici con RACE!

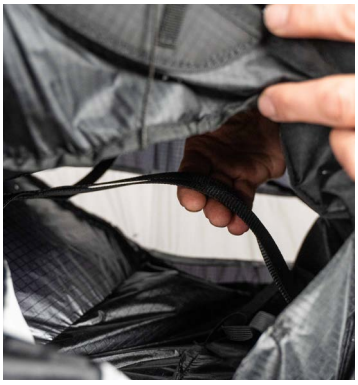
ATTENZIONE:

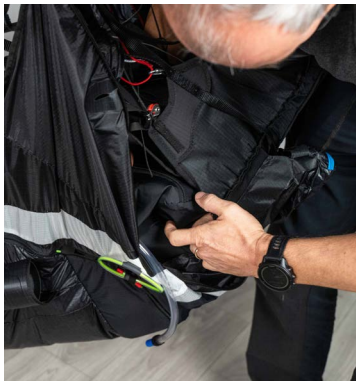
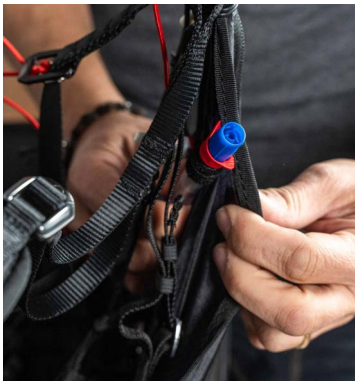
Sostituire la protezione deformabile dopo ogni impatto.

7.1 - Controllo periodico protezione dorsale

Si consiglia periodicamente di controllare lo stato della protezione dorsale, in modo particolare se si tratta della protezione deformabile.
Nel caso sia danneggiata, la protezione va sostituita.
Per rimuovere la protezione accedere lateralmente in corrispondenza della parte lombare della schiena, sfilare gli elastici di fissaggio della protezione ed estrarla, facendo uscire la protezione dalla tasca in cui è contenuta spingendola in direzione della parte posteriore dell'imbrago (verso la coda).



Una volta visionato l'integrità della protezione, rimontare il tutto.

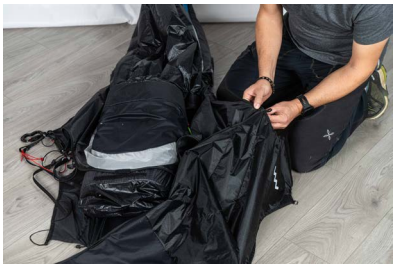
Fare attenzione che il tubo per il gonfiaggio della protezione gonfiabile sia messo posteriormente e di farlo uscire dal lato destro dell'imbrago appena dietro alla seduta, per poi assicurarlo attraverso l'elastico rosso.

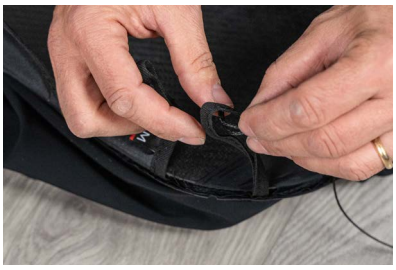
7.2 - Sostituzione della leg cover

Come tutto l'imbrago anche la leg cover è fatta con materiali leggeri con una parte di lycra elastica.
Per una maggior durabilità vi invitiamo a seguire alcune raccomandazioni:
-In caso di decolli con pietrisco o di superfici abrasive adagiare a terra l' imbragatura con delicatezza, non spostare l'imbragatura strisciandola a terra;
-Non usare speed bar in metallo o che abbiano parti sporgenti che possono danneggiare la lycra;
-Per evitare di stressare troppo l'elasticità e la superficie della lycra, abituatevi a spingere la speed-bar in linea orizzontale evitando di spingere verso il basso strisciando con le scarpe sulla leg cover.

La leg cover del RACE è dotata di una zip per essere sostituita in caso di necessità. Nel caso di sostituzione fare attenzione che i cordini del fondopiedi siano inseriti correttamente nei passaggi previsti nella leg cover. Come nelle foto sottostanti.





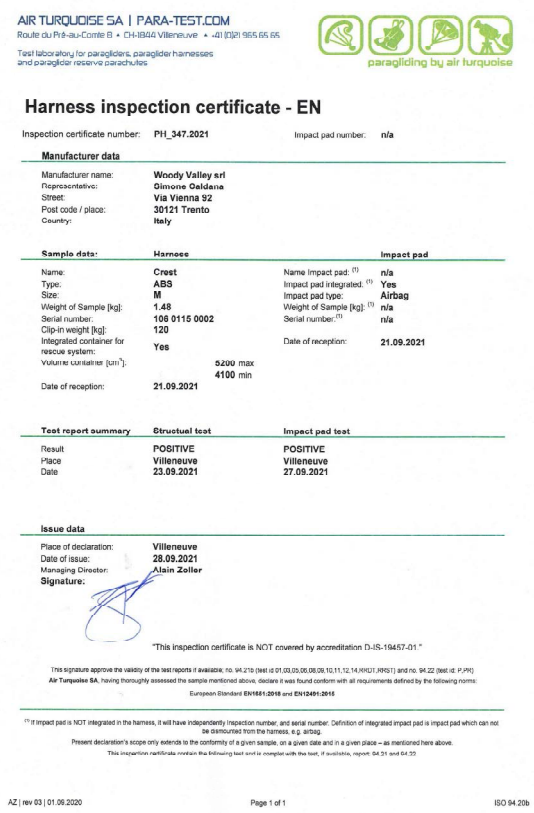



8 - GARANZIA

Il periodo di garanzia di 2 anni previsto per legge, ci impegna a correggere eventuali difetti costruttivi sui nostri prodotti che siano attribuibili a difetti di fabbricazione.
Ti consigliamo di validare il periodo di garanzia compilando, entro 10 giorni dalla data di acquisto, il modulo disponibile sul nostro sito nella sezione "Supporto" inserendo il codice identificativo dell'imbragatura riportato sull'etichetta argentata posizionata nella tasca posteriore.
Per avviare una richiesta di garanzia è necessario informare subito WOODY VALLEY della scoperta del presunto difetto costruttivo, inviando il codice identificativo dell'imbragatura e una descrizione dettagliata del problema riscontrato.
Successivamente, per ripristinare il prodotto difettoso, sarà necessario inviarlo a WOODY VALLEY o a soggetti da lei autorizzati.
WOODY VALLEY si riserva il diritto di decidere il metodo migliore per ripristinare l'imbragatura (riparazione, sostituzione di parti o del prodotto).
La garanzia non copre i danni derivanti da incauto o scorretto uso del prodotto.(ad esempio manutenzione inadeguata, immagazzinamento inadeguato, sovraccarico, esposizione a temperature estreme, ecc.). Lo stesso vale per danni attribuibili a incidenti, shock di apertura del paracadute di emergenza e normale usura.



9 - CERTIFICATI DI OMOLOGAZIONE



AIR TURQUOISE SA | PARA-TEST.COM
Route du Pré-au-Comte 8 ▲ CH-1844 Villeneuve ▲ +41 (0)21 965 65 65
Test laboratory for paragliders, paraglider harnesses and paraglider reserve parachutes

paragliding by air turquoise

Harness inspection certificate - EN

Inspection certificate number: PH_347.2021 Impact pad number: n/a

Manufacturer data

Manufacturer name:	Woody Valley srl
Representative:	Simone Galdana
Street:	Via Vienna 92
Post code / place:	30121 Trento
Country:	Italy

Sample data:	Harness		Impact pad
Name:	Crest	Name Impact pad: (1)	n/a
Type:	ABS	Impact pad integrated: (1)	Yes
Size:	M	Impact pad type:	Airbag
Weight of Sample [kg]:	1.48	Weight of Sample [kg]: (1)	n/a
Serial number:	106 0115 0002	Serial number: (1)	n/a
Clip-in weight [kg]:	120		
Integrated container for rescue system:	Yes	Date of reception:	21.09.2021
Volume container [cm³]:	5200 max 4100 min		
Date of reception:	21.09.2021		

Test report summary	Structual test	Impact pad test
Result	POSITIVE	POSITIVE
Place	Villeneuve	Villeneuve
Date	23.09.2021	27.09.2021

Issue data

Place of declaration: Villeneuve
Date of issue: 28.09.2021
Managing Director: Alain Zoller
Signature:

"This inspection certificate is NOT covered by accreditation D-IS-19457-01."

This signature approves the validity of the test reports if available; no. 94.21b (test id 01,03,05,06,09,10,11,12,14,KH01,KN01) and no. 94.22 (test id: P,PR)
Air Turquoise SA, having thoroughly assessed the sample mentioned above, declare it was found conform with all requirements defined by the following norms:
European Standard EN1651:2018 and EN12491:2015

(1) If impact pad is NOT integrated in the harness, it will have independently inspection number, and serial number. Definition of integrated impact pad is impact pad which can not be dismounted from the harness, e.g. airbag.
Present declaration's scope only extends to the conformity of a given sample, on a given date and in a given place – as mentioned here above.
This inspection certificate contains the following test and is complet with the test, if available, report: 94.21 and 94.22

AZ | rev 03 | 01.09.2020 Page 1 of 1 ISO 94.20b



AIR TURQUOISE SA | PARA-TEST.COM
Route du Pré-au-Comte 8 ▲ CH-1844 Villeneuve ▲ +41 (0)21 965 65 65
Test laboratory for paragliders, paraglider harnesses and paraglider reserve parachutes

paragliding by air turquoise

Harness inspection certificate - NfL

Inspection certificate number: PH_347.2021 Impact pad number. n/a

Manufacturer data

Manufacturer name:	Woody Valley srl
Representative.	Simone Galdana
Street:	Via Vienna 92
Post code / place:	30121 Trento
Country.	Italy

Sample data:	Harness		Impact pad
Name:	Crest	Name Impact pad: (1)	n/a
Type:	ABS	Impact pad integrated: (1)	Yes
Size:	M	Impact pad type:	Airbag
Weight of Sample [kg]:	1.48	Weight of Sample [kg]: (1)	n/a
Serial number:	106 0115 0002	Serial number.(1)	n/a
Clip-in weight [kg]:	120		
Integrated container for rescue system:	Yes	Date of reception:	21.09.2021
volume container [cm³]:	5200 max 4100 min		
Date of reception:	21.09.2021		

Test report summary	Structual test	Impact pad test
Result:	POSITIVE	POSITIVE
Place:	Villeneuve	Villeneuve
Date:	23.09.2021	27.09.2021

Issue data

Place of declaration: Villeneuve
Date of issue: 28.09.2021
Managing Director: Alain Zoller
Signature:

This signature approves the validity of the test reports if available; no. 94.21 (test id 02, 03, 13, 09, 04, 14, 07) and no. 94.22 (test id: P, PR)
Air Turquoise SA, having thoroughly assessed the sample mentioned above, declares it was found conform with all requirements defined by the following norms:
Airworthiness Requirements NfL 2-565-20 - EN12491:2015 5.3.2

(1) If impact pad is NOT integrated in the harness, it will have independently inspection number, and serial number. Definition of integrated impact pad is impact pad which can not be dismounted from the harness, e.g. airbag. (2) If harness has an integrated inner container for emergency parachute, extra deployment tests are done for different type of emergency parachute.
Present declaration's scope only extends to the conformity of a given sample, on a given date and in a given place – as mentioned here above.
This inspection certificate contains the following test and is complet with the test, if available, report: 94.21 and 94.22

rev 04 | 19.03.2021 Page 1 of 1 ISO 94.20

10 - DATI TECNICI

Distanza moschettone seduta	S = 44,5 cm M = 47 cm L = 49 cm XL = 51 cm
Distanza fra i moschettoni (min. max.)	S = 34-43 cm M = 36-45 cm L = 38-47 cm XL = 39- 48.5 cm
Peso RACE - il peso può variare del 2-3 % (dato con protezione PRS senza tasche in rete)	S = 1778 gr M = 1879 gr L = 1962 gr XL = 2034 gr
Peso tasche rete	16 gr (singola tasca)
Peso cockpit	48 gr
Peso speed	40 gr con gancetti
Peso stabilizzatore	89 gr
Peso PRS - protezione deformabile	S = 150 gr M = 170 gr L-XL = 190 gr
Peso IPE light - protezione gonfiabile "leggera"	S - M = 195 gr
Tipologia protezione dorsale	Deformabile o gonfiabile
Tipologia cinghiaggio	Get-Up
Alloggiamento del paracadute di emergenza	Contenitore sotto la seduta con maniglia laterale
Volume alloggiamento del paracadute d'emergenza (taglia M)	3600 – 5600 cm^3
Limite d' utilizzo	120 daN
Numero di omologazione	PH_422.2023

E' stato fatto ogni sforzo per assicurare che le informazioni presenti in questo manuale siano corrette, ma ad ogni modo tenete in considerazione che è stato prodotto solamente per essere una guida.
Questo manuale d'uso è soggetto a cambiamenti senza alcun preavviso.
Controllate www.woodyvalley.com per le più aggiornate informazioni riguardanti RACE.

Latest update: DICEMBRE 2023